PRINTING INFORMATION

CMYK PROCESS COLORS :

C M Y K

SOLID COLOR :

PANTONE SOLID C/U

PANTONE SOLID C/U

PANTONE SOLID C/U

Illuminant source : D50/2°
Tolerance : dE* 2000 (2:1:1) ≤ 2.5
Geometry : 45/0
Filter: M0
ISO 12647-2

FINISHING :

ACRYLIC VARNISH

Mate	Satin	Glossy	No
YES	NO	NO	NO

UV VARNISH : NO

CAPTION

- Cutting
- Cotation
- Crease
- Reverse crease
- Printing guide
- Cut mi-chair
- Note / Guide
- Perforation

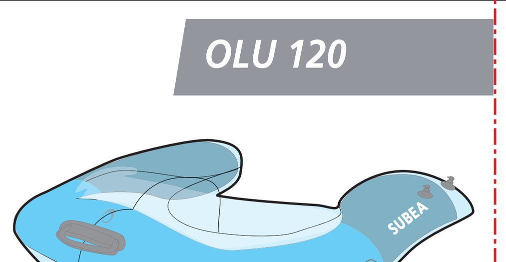
Flute orientation

528.5

250

75.5

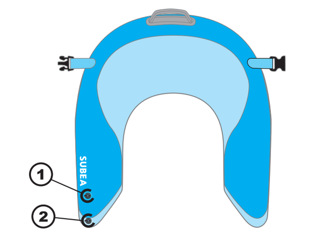
OLU 120



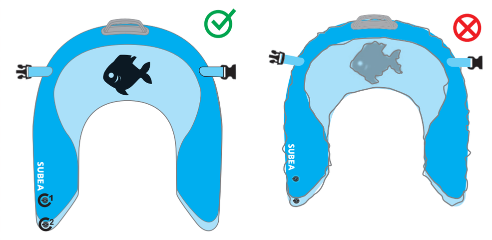
EN - Read the instructions before using. Always supervise children in the water. The product is designed to be used by one person only.
FR - Lire les instructions avant utilisation. Surveiller toujours les enfants dans l'eau. Le produit est conçu pour être utilisé par une seule personne.
ES - Lea las instrucciones antes de su uso. Siempre mantener vigilados a los niños que están en el agua. Producto diseñado para ser utilizado por una sola persona.
DE - Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch. Die Kinder immer im Wasser beaufsichtigen. Das Produkt ist dazu gedacht von einer einzigen Person benutzt zu werden.
IT - Leggere le istruzioni prima dell'uso. Sorvegliare sempre i bambini in acqua. Il prodotto è progettato per essere utilizzato da una sola persona.
NL - Vóór het gebruik de instructies lezen. Houd altijd toezicht op kinderen in het water. Het product is ontworpen om door één enkele persoon gebruikt te worden.
PT - Ler as instruções antes da utilização. Na água, as crianças devem estar sob vigilância constante. O produto é concebido para ser utilizado apenas por uma única pessoa.
PL - Przed użyciem należy zawsze przeczytać instrukcję. Należy zawsze uważnie obserwować dzieci, kiedy znajdują się w wodzie. Produkt jest przeznaczony do użycia przez pojedynczą osobę.
HU - Használat előtt olvassa el az utasításokat. Mindig gondoskodjon a vízben lévő gyermek felügyeletéről. A terméket egyidejűleg csak egy személy használhatja.
RO - Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. Supravegheați în permanență copiii în apă. Produsul este conceput pentru a fi utilizat de o singură persoană.
SK - Pred použitím si prečítajte pokyny. Deti vo vode majte stále pod dohľadom. Výrobok smie používať iba jedna osoba naraz.
CS - Před použitím si přečtěte pokyny. Děti ve vodě mějte stále pod dohledem. Výrobek smí používat pouze jedna osoba naráz.
SV - Läs instruktionerna innan användning. Övervaka alltid barnen i vattnet. Produkten är avsedd att användas av en enda person.
HR - Upute pročite prije početka uporabe. Djecu u vodi uvijek imajte pod nadzorom. Ovaj proizvod dizajniran je tako da ga može koristiti samo jedna osoba.
SL - Pred uporabo preberite navodila. Otroke nadzirajte ves čas, ko so v vodi. Izdelek je primeren samo za eno osebo.
TR - Kullanmadan önce talimatları okuyun. Sudaki çocukları her zaman gözetim altında tutun. Ürün tek bir kişi tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
LT - Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas. Visuomet prižiūrėkite vandenyje esančius vaikus. Gaminys skirtas naudoti tik vienam asmeniui.
SR - Pročitajte uputstva pre korišćenja. Uvek nadgledajte decu u vodi. Proizvod je dizajniran tako da ga koristi samo jedna osoba.
LV - Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju. Vienmēr uzraugiet bērnus, kas atrodas ūdenī. Izstrādājums ir paredzēts tikai individuālai lietošanai.
ET - Enne kasutamist lugege juhiseid. Kasutada täiskasvanu järelevalve all vees. Toode on mõeldud kasutamiseks ainult ühele inimesele.
EL - Διαβάστε τις οδηγίες πριν από την χρήση. Να επιβλέπετε πάντα τα παιδιά στο νερό. Το προϊόν είναι σχεδιασμένο για χρήση από ένα άτομο.
BG - Прочетете инструкциите преди употреба. Наблюдавайте винаги децата във водата. Продуктът е предназначен за употреба само от един човек.
KK - Пайдаланар алдында нұсқаулықты оқыңыз. Әрқашан судағы балаларды қадағалаңыз. Өнім бір адамның пайдалануына арналған.
RU - Перед использованием ознакомьтесь с инструкцией. Необходим постоянный присмотр за ребенком в воде. Изделие предназначено для использования только одним человеком за раз.
UK - Прочитайте інструкції перед використанням. Завжди пильнуйте за своїми дітьми у воді. Виріб призначений для використання тільки однією особою.
VI - Đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng. Luôn luôn giám sát khi trẻ em ở dưới nước. Sản phẩm được thiết kế để chỉ để một người sử dụng.
ID - Baca instruksi sebelum penggunaan. Selalu awasi anak-anak yang berada di air. Produk dirancang hanya untuk digunakan oleh satu orang.
ZH - 在使用前阅读说明书。 请始终监视在水中的儿童。 本产品为单人使用而设计。
JA - ご使用前に必ず説明書をお読みください。 常に水中のお子様を監視してください。 本製品は、一人で使用するために設計されています。
ZT - 在使用前閱讀說明書。 請始終監視在水中的兒童。 本產品為單人使用而設計。
TH - โปรดอ่านคำแนะนำก่อนการใช้งาน โปรดดูแลเด็กที่อยู่ในน้ำตลอดเวลา ผลิตภัณฑ์ออกแบบมาเพื่อใช้งานโดยบุคคลหนึ่งคน
KO - 사용 전에 사용설명서를 읽어보십시오. 어린이들이 물 속에 있을 때는 눈을 떼지 말고 감독하십시오. 1인용 제품입니다.
KM - អានសេចក្តីណែនាំមុនប្រើប្រាស់។ សូម មើលខុសត្រូវ កុមារ នៅក្នុង ទឹក ជានិច្ច។ ផលិតផលនេះត្រូវបានរចនាឡើងដើម្បីប្រើប្រាស់ដោយមនុស្សតែម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ។
AR - اقرأ الإرشادات قبل الاستخدام. راقب الأطفال دائما وهم داخل الماء. صمم المنتج للاستخدام من قبل شخص واحد.

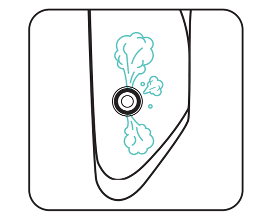
EN - Check that the deflation valve is closed before inflating the product. Inflation may be carried out by mouth or using a pump. Over inflating, in particular with compressors can cause the product to tear.
FR - Vérifier que la valve de dégonflage est bien fermée avant de gonfler le produit. Le gonflage peut s'effectuer à la bouche ou avec un gonfleur. Le sur-gonflage, notamment avec des compresseurs, peut entraîner la déchirure du produit.
ES - Antes de inflar el producto, comprobar que la válvula de desinflado esté bien cerrada. Se puede inflar con la boca o con una bomba. Si se infla en exceso, sobre todo con compresores, el producto puede desgarrarse.
DE - Überprüfen, dass das Ablassventil gut verschlossen ist, bevor das Produkt aufgeblasen wird. Das Aufblasen kann durch den Mund oder mit einer Luftpumpe erfolgen. Zu hoher Luftdruck, besonders mit Kompressoren, kann zum Zerreißen des Produkts führen.
IT - Verificare che la valvola di sgonfiaggio sia ben chiusa prima di gonfiare il prodotto. È possibile gonfiare il prodotto a bocca o con una pompa. Un gonfiaggio eccessivo, in particolare con l'uso di compressori, può causare la lacerazione del prodotto.
NL - Controleer of het leegloopventiel goed gesloten is alvorens het product op te blazen. Het kan met de mond of met een pomp opgeblazen worden. Wanneer het product echter te zeer opgeblazen wordt met een compressor kan het scheuren.
PT - Confirmar que a válvula de esvaziamento está devidamente fechada antes de encher o produto. O enchimento pode ser realizado à boca ou com um instrumento para encher. Um enchimento excessivo, nomeadamente com compressores, pode causar a rutura do produto.
PL - Przed rozpoczęciem nadmuchiwania produktu należy sprawdzić, czy zawór opróżniający jest prawidłowo zamknięty. Produkt może być nadmuchiwany ustnie lub przy użyciu pompki. Zbyt mocne nadmuchanie, na przykład przy użyciu sprężarki może spowodować rozerwanie produktu.
HU - Felfújás előtt ellenőrizze, hogy a leeresztőszelep zárva van-e. A felfújás szájjal vagy pumpával egyaránt elvégezető. A túlzott felfújás, különösen kompresszorral, a termék szakadását okozhatja.
RO - Verificați ca supapa de dezumflare să fie bine închisă înainte de a umfla produsul. Umflarea poate fi efectuată cu gura sau cu ajutorul unei pompe. Umflarea excesivă, în special cu un compresor, poate duce la spargerea produsului.
SK - Pred nafúknutím výrobku skontrolujte, či je vyfukovací ventil riadne zatvorený. Možno ho nafúknuť ústami alebo nafukovadlom. Nadmerné nafúknutie, najmä pomocou kompresora, môže spôsobiť prasknutie výrobku.
CS - Před nafouknutím výrobku zkontrolujte, zda je vyfukovací ventil řádně zavřený. Lze jej nafouknout ústy nebo nafukovadlem. Nadměrné nafouknutí, zejména pomocí kompresoru, může způsobit prasknutí výrobku.
SV - Kontrollera att tömningsventilen är ordentligt stängd innan du blåser upp produkten. Uppblåsningen kan göras med munnen eller med en pump. Överfyllning av luft, exempelvis med en kompressor, kan medföra att produkten går sönder.
HR - Prije napuhavanja proizvoda provjerite je li ventil za napuhavanje dobro. Napuhavanje se može obaviti ustima ili pumpom. Snažno napuhavanje kompresorom može izazvati pucanje proizvoda.
SL - Preden začnete napihovati, zaprite odjemni ventilček. Izdelek napihnete z usti ali s tlačilko. Med napihovanjem s kompresorjem se izdelek lahko strga.
TR - Ürünü şişirmeden önce söndürme supabının kapalı olduğundan emin olun. Ağızla veya bir pompa kullanılarak şişirilebilir. Özellikle kompresör kullanılarak yapılacak aşırı şişirme ürünün yırtılmasına neden olabilir.
LT - Prieš pripūsdami gaminį patikrinkite, ar išleidimo vožtuvas uždarytas. Pripūsti galima burna arba pripūtimo pompa. Pripūtus pernelyg daug, ypač naudojant kompresorių, gaminys gali suplyšti.
SR - Proverite da li je ventil za izduvavanje zatvoren pre nego što naduvate proizvod. Naduvavanje može da se vrši ustima ili pomoću pumpe. Prekomerno naduvavanje, posebno s kompresorima, može dovesti do cepanja proizvoda.
LV - Pirms produkta piepūšanas pārbaudiet, vai ir aizvērts gaisa izlaišanas vārsts. Piepūšanu var veikt ar muti vai izmantojot piepūšanas ierīci. Pārmērīga piepūšana, īpaši izmantojot kompresorus, var izraisīt izstrādājuma saplīšanu.
ET - Enne toote täitmist veenduge, et tühjendusventiil on suletud. Toote saab õhuga täita suuga puhudes või pumba abil. Ületäitmine, eriti kompressorit kasutades, võib põhjustada toote rebenemise.
EL - Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα ξεφουσκώματος είναι καλά κλεισμένη πριν φουσκώσετε το προϊόν. Μπορείτε να φουσκώσετε το προϊόν με το στόμα ή με αντλία. Το υπερβολικό φούσκωμα, ειδικότερα με συμπιεστές, μπορεί να προκαλέσει διάτρηση του προϊόντος.
BG - Преди да надуете продукта, проверете дали изпускателният клапан е затворен. Продуктът се надува с уста или помпа. Прекомерно надуване с компресори може да доведе до разкъсване на продукта.
KK - Өнімге жел беру алдында шығару клапанының жабылғанын тексеріңіз. Ауаны ауызбен немесе сорғымен үрлеуге болады. Шамадан тыс үрлеу, әсіресе сорғымен үрлеу өнімнің жарылуына әкелуі мүмкін.
RU - Прежде чем надуть изделие, убедитесь, что клапан спуска воздуха закрыт. Изделие можно надуть ртом или с помощью насоса. Излишний надув изделия компрессором может привести к его повреждению.
UK - Перед надуванням виробу переконайтеся в тому, що випускний отвір закрито. Можна надути виріб або накачати за допомогою насосу. Внаслідок надмірного надування, особливо за допомогою компресорів, виріб може розірватися.
VI - Hãy kiểm tra xem van xả hơi đã được đóng kín chưa trước khi làm phồng sản phẩm. Có thể làm phồng bằng miệng hoặc bằng bơm. Việc làm phồng quá mức đặc biệt là bằng máy nén khí có thể làm sản phẩm bị rách.
ID - Periksa katup pengempis sudah tertutup dengan baik sebelum memompa produk. Pemompaan dapat dilakukan dengan menggunakan mulut atau alat pompa. Pemompaan berlebih terutama dengan memakai kompresor dapat merobek produk.
ZH - 在为本产品充气前，请检查排气阀已关闭。 充气可以通过嘴或用泵来进行。 过度充气，特别是使用压缩机充气会导致产品破裂。
JA - 空気をいれる前に、空気抜きバルブが閉まっているのをご確認ください。 口、または空気ポンプを使って空気を入れてください。 特にコンプレッサーを使って空気を入れすぎた場合、製品が破けることがあります。
ZT - 在為本產品充氣前，請檢查排氣閥已關閉。 充氣可以通過嘴或用泵來進行。 過度充氣，特別是使用壓縮機充氣會導致產品破裂。
TH - โปรดตรวจสอบว่าวาล์วเอาลมออกปิดอยู่แน่นหนาก่อนที่จะนำลมเข้าในผลิตภัณฑ์ การเติมลมเข้าทำได้ด้วยการเป่าทางปากหรือโดยการใช้เครื่องปั๊มลม การเติมลมมากเกินไปโดยเฉพาะด้วยเครื่องปั๊มลมอาจทำให้ผลิตภัณฑ์ฉีกขาดได้
KO - 제품에 공기를 넣기 전에 배기 밸브가 닫혀있는지 확인하십시오. 입으로 불거나 펌프를 이용해 공기를 주입하십시오. 공기 압축기 등으로 과도하게 공기를 주입하면 제품이 찢어질 수 있습니다.
KM - ពិនិត្យមើលថាសន្ទះបិទបើកបន្ទោរខ្យល់ត្រូវបានបិទ មុនពេលបំប៉ោងខ្យល់ផលិតផល។ ការបំប៉ោងខ្យល់អាចត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមាត់ ឬប្រើស្នប់។ ការបំប៉ោងលើសទម្ងន់ ជាពិសេសជាមួយម៉ាស៊ីនបង្ហាប់ខ្យល់អាចបណ្តាលឱ្យផលិតផលរហែក។
AR - تحقق من أن صمام الإفراغ مغلق جيدا قبل نفخ المنتج. يمكن النفخ من خلال الفم أو باستخدام المنفاخ. قد يتسبب النفخ الزائد وبالأخص مع الضغوطات في تمزق المنتج.

EN - Inflate the inside area 1 then the viewing area 2.
FR - Gonfler la chambre intérieure 1, puis gonfler la chambre de vision 2.
ES - Inflar la cámara interior 1 y después la cámara de visión 2.
DE - Die innere Kammer 1 aufblasen und dann die Sichtkammer 2 aufblasen.
IT - Gonfiare la camera di visione interna 1 quindi la camera di visione 2.
NL - Blaas binnenkamer 1 op en blaas daarna vizier 2 op.
PT - Encher a câmara interior 1 e, em seguida, encher a câmara de visão 2.
PL - Należy najpierw nadmuchać komorę wewnętrzną 1, a następnie komorę obserwacyjną 2.
HU - Először fújja fel az 1. belső, majd a 2. átlátszó légkamrát.
RO - Umflați camera interioară 1, apoi hublooul 2.
SK - Nafúknite spodnú komoru 1 a potom komoru priezoru 2.
CS - Nafoukněte spodní komoru 1 a poté komoru průzoru 2.
SV - Blås först upp den inre kammaren 1 och blås sedan upp tittkammaren 2.
HR - Najprije napuhnite unutarnji prostor 1 i zatim prostor za gledanje 2.
SL - Napihnite prekat spodaj 1, nato prekat za opazovanje dna 2.
TR - İç hazne 1'i, sonra görüş haznesi 2'yi şişirin.
LT - Pripūskite vidinę sritį 1, tada – apžvalgos sritį 2.
SR - Napumpajte unutrašnji deo 1, a zatim deo za gledanje 2.
LV - Vispirms piepūtiet iekšējo zonu 1 un pēc tam vērošanas zonu 2.
ET - Pumbake täis siseala 1, seejärel vaateala 2.
EL - Φουσκώστε τον εσωτερικό θάλαμο 1 και στη συνέχεια φουσκώστε τον οπτικό θάλαμο 2.
BG - Надуйте вътрешната камера 1 и след това надуйте зрителната камера 2.
KK - Ішкі 1-аймақты, содан кейін сыртқы 2-аймақты үрлеңіз.
RU - Надуйте сначала внутреннюю камеру 1, затем окошко для наблюдения 2.
UK - Спочатку слід надути внутрішню поверхню 1, а потім — поверхню спостереження 2.
VI - Hãy làm phồng khoang bên trong số 1 sau đó làm phồng khoang quan sát số 2.
ID - Pompa ruang dalam 1 lalu pompa ruang pandang 2.
ZH - 首先为内气室1充气，然后为观看气室2充气。
JA - 内側の浮き輪1、そして水中観察窓付き浮き輪2の順に膨らませてください。
ZT - 首先為內氣室1充氣，然後為觀看氣室2充氣。
TH - นำลมเข้าห้องลมล่าง 1 จากนั้น นำลมเข้าห้องลมสำหรับการมอง 2
KO - 내실에 공기를 주입한 뒤 1 시야부에 공기를 주입하십시오 2.
KM - បំប៉ោងផ្នែកខាងក្នុងទី 1 បន្ទាប់មកតំបន់មើលទី 2 ។
AR - انفخ الحجرة الداخلية 1 ثم انفخ حجرة الرؤية 2.



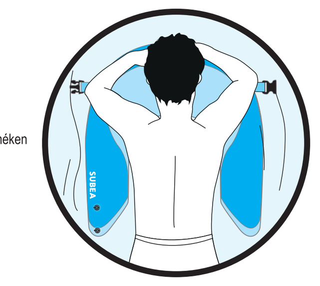
EN - The product should be properly inflated to ensure good stability and optimum visibility.
FR - Le produit doit être bien gonflé pour assurer une bonne stabilité et une visibilité optimale.
ES - El producto tiene que estar bien inflado para garantizar la estabilidad y una visibilidad óptima.
DE - Das Produkt muss gut aufgeblasen sein, um eine gute Stabilität und optimale Sicht zu gewährleisten.
IT - Il prodotto deve essere gonfiato accuratamente per assicurare una buona stabilità e una visibilità ottimale.
NL - Het product dient goed opgeblazen te worden om een optimaal zicht en een goede stabiliteit te garanderen.
PT - O produto deve ser devidamente enchido para garantir uma boa estabilidade e melhor visibilidade.
PL - Aby zapewnić dobrą stabilność i optymalną widoczność, produkt musi zawsze być nadmuchany prawidłowo.
HU - A terméket megfelelően fel kell fújni a jó stabilitás és optimális láthatóság érdekében.
RO - Produsul trebuie să fie bine umflat pentru a asigura o bună stabilitate și o vizibilitate optimă.
SK - Výrobok musí byť dobre nafúknutý, aby bola zabezpečená dobrá stabilita a optimálna viditeľnosť.
CS - Výrobek musí být dobře nafouknutý, aby byla zajištěna dobrá stabilita a optimální viditelnost.
SV - Produkten ska vara ordentligt uppblåst för att bli stabil och för att få optimal synlighet.
HR - Kako bi proizvod bio stabilan i omogućavao dobru vidljivost potrebno ga je dobro napuhati.
SL - Izdelek dobro napihnite, da bo stabilen in preglednost najboljša.
TR - İyi bir denge ve optimum bir görüş sağlanması için ürünün iyice şişirilmesi gerekir.
LT - Gaminys turi būti tinkamai pripūstas, kad būtų užtikrintas geras stabilumas ir optimalus matomumas.
SR - Proizvod treba da bude pravilno napumpan kako bi se osigurala odgovarajuća stabilnost i optimalna vidljivost.
LV - Lai nodrošinātu labu stabilitāti un optimālu redzamību, izstrādājumam jābūt pilnībā piepūstam.
ET - Hea stabiilsuse ja optimaalse nähtavuse tagamiseks peab toode olema korralikult täis pumbatud.
EL - Το προϊόν πρέπει να είναι καλά φουσκωμένο για να εξασφαλίζεται καλή σταθερότητα και βέλτιστη ορατότητα.
BG - С цел да се осигури максимална устойчивост и добра видимост, продуктът трябва да е добре надут.
KK - Жақсы тұрақтылық пен оңтайлы көрінуді қамтамасыз ету үшін өнімді дұрыс үрлеу керек.
RU - Для обеспечения хорошей устойчивости и наилучшей видимости изделие должно быть хорошо надуто.
UK - Задля забезпечення оптимальної стійкості та видимості виріб слід надути належним чином.
VI - Sản phẩm phải được làm phồng đủ để đảm bảo độ ổn định và tầm nhìn tối ưu.
ID - Produk harus dipompa dengan baik untuk memastikan stabilitas dan visibilitas optimum.
ZH - 为本产品充满气，以确保良好的平稳性和最佳可视性。
JA - 安定性を保ちながら水中が見えるよう、しっかり膨らませてください。
ZT - 為本產品充滿氣，以確保良好的平穩性和最佳可視性。
TH - ผลิตภัณฑ์ต้องได้รับการนำลมเข้าเพื่อให้มีเสถียรภาพและการมองเห็นที่ดีที่สุด
KO - 공기를 빵빵하게 주입해야 안정성과 최적의 가시성이 보장됩니다.
KM - ផលិតផលគួរតែត្រូវបានបំប៉ោងឱ្យបានត្រឹមត្រូវដើម្បីធានាស្ថិរភាពល្អ និងភាពមើលឃើញល្អប្រសើរ។
AR - يجب نفخ المنتج جيدا لضمان ثبات جيد ورؤية مثالية.



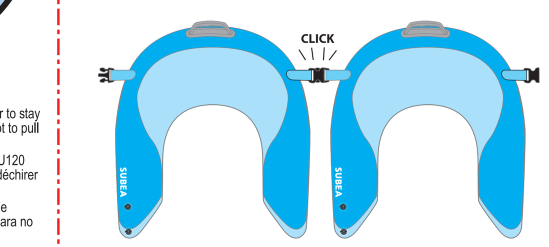


EN - Use the valve on the bottom to deflate the viewing area.
FR - Utiliser la valve du dessous pour le dégonflage de la chambre de vision.
ES - Utilizar la válvula inferior para desinflar la cámara de aire de visión.
DE - Benutzen Sie das untere Ventil zum Luftablassen der Sichtkammer.
IT - Utilizzare la valvola inferiore per sgonfiare la camera di visione.
NL - Gebruik het onderste ventiel om het vizier leeg te laten.
PT - Utilizar a válvula na parte inferior para o esvaziamento da câmara de visão.
PL - Komora obserwacyjna powinna być opróżniana przy użyciu zaworu znajdującego się poniżej.
HU - Az átlátszó légkamra leengedéséhez használja az alsó szelepet.
RO - Utilizați supapa din partea de jos pentru dezumflarea hubloului.
SK - Spodný ventil použite pre vyfúknutie komory priezoru.
CS - Spodní ventil použijte pro vyfouknutí komory průzoru.
SV - Använd ventilen på undersidan för att tömma tittkammaren.
HR - Donji ventil koristite samo za ispuhavanje prostora za gledanje.
SL - Skozi odjemni ventil spodaj izpraznite prekat za opazovanje dna.
TR - Görüntü haznesini söndürmek için alttaki supabı kullanın.
LT - Naudodami apatinę dalyje esantį vožtuvą išleiskite orą iš apžvalgos zonos.
SR - Upotrebite ventil na dnu kako biste izduvali deo za gledanje.
LV - Izmantojiet apakšējo vārstu, lai izlaistu gaisu no vērošanas zonas.
ET - Vaateala tühjendamiseks kasutage põhjas olevat ventiili.
EL - Χρησιμοποιείτε την κάτω βαλβίδα για να ξεφουσκώσετε τον οπτικό θάλαμο.
BG - Използвайте долния клапан, за да изпуснете въздуха от зрителната камера.
KK - Көрінетін аймақтың желін шығару үшін астыңғы жақтағы клапанды пайдаланыңыз.
RU - Для спуска воздуха из окошка наблюдения используйте нижний клапан.
UK - Для випуску повітря з поверхні спостереження скористайтеся отвором на нижній частині.
VI - Hãy sử dụng van ở dưới để làm xẹp hơi của khoang quan sát.
ID - Gunakan katup bagian bawah untuk mengempiskan ruang pandang.
ZH - 使用下方气阀排空观看气室的气体。
JA - 本製品の底にあるバルブは、水中観察窓の付いた浮き輪部分の空気抜きに使用します。
ZT - 使用下方氣閥排空觀看氣室的氣體。
TH - โปรดใช้วาล์วด้านล่างเพื่อปล่อยลมออกจากห้องลมสำหรับการมอง
KO - 시야부에서 공기를 빼려면 하단 밸브를 사용하십시오.
KM - ប្រើសន្ទះបិទបើកនៅផ្នែកខាងក្រោមដើម្បីបន្ទោរខ្យល់តំបន់មើល។
AR - استخدم الصمام الأسفل لإفراغ حجرة الرؤية.

EN - Position on the product
FR - Position sur le produit
ES - Posición en el producto
DE - Position auf dem Produkt
IT - Posizione sul prodotto
NL - Positie op het product
PT - Posição no produto
PL - Pozycja na produkcie
HU - Megfelelő testhelyzet a terméken
RO - Poziția pe produs
SK - Poloha na výrobku
CS - Poloha na výrobku
SV - Placering på produkten
HR - Pozicija na proizvodu
SL - Položaj na izdelku
TR - Ürün üzerindeki konum
LT - Padėtis ant gaminio
SR - Položaj proizvoda
LV - Atrašanās vieta uz izstrādājuma
ET - Asukoht tootel
EL - Θέση επάνω στο προϊόν
BG - Позиция върху продукта
KK - Өнімдегі позиция
RU - Расположение на продукте
UK - Рекомендації щодо використання виробу
VI - Vị trí trên sản phẩm
ID - Posisi pada produk
ZH - 在本产品上的姿势
JA - 本製品の配置
ZT - 在本產品上的姿勢
TH - การจัดเก็บผลิตภัณฑ์
KO - 제품 상 위치
KM - ទីតាំងនៅលើផលិតផល
AR - الموضع فوق المنتج



EN - The OLU120 is equipped with 2 plastic buckles so OLU120 can be joined together to stay close together during use. To avoid pulling off the straps and tearing the product, try not to pull too forcefully on them.
FR - L'OLU120 est équipé de 2 boucles en plastique qui permettent d'attacher des OLU120 ensemble pour rester proche lors de la pratique. Pour ne pas arracher les attaches et déchirer le produit, éviter de tirer trop fort dessus.
ES - OLU120 cuenta con 2 hebillas de plástico que permiten atar dos OLU120 para que permanezcan unidos durante la práctica. Evitar tirar demasiado fuerte de las correas para no arrancarlas ni romper el producto.
DE - Der OLU120 ist mit 2 Plastikschlaufen ausgerüstet, die es erlauben, den OLU120 zusammenzubinden, um in der Praxis nah beieinander zu bleiben. Damit die Laschen nicht abgehen und das Produkt zerreißt, muss ein zu starkes Ziehen vermieden werden.
IT - OLU120 è dotato di 2 maniglie in plastica che permettono di unire gli OLU120 fra loro e restare vicini. Evitare di tirare troppo per non strappare gli attacchi e rovinare il prodotto.
NL - De OLU120 is uitgerust met 2 plastic ringen waarmee verschillende OLU120 aan elkaar gehaakt kunnen worden om bij elkaar te blijven onder water. Trek er niet te zeer aan zodat u de ringen niet losrukt en het product niet scheurt.
PT - O OLU120 encontra-se equipado com 2 fivelas de plástico que permitem prender o OLU120 em conjunto para permanecer próximo durante a prática. Para não arrancar as presilhas e rasgar o produto, evite puxar com muita força na parte superior.
PL - Produkt OLU120 jest wyposażony w 2 plastikowe sprzączki umożliwiające jego zapięcie w taki sposób, aby był prawidłowo zamocowany podczas użytkowania. Aby nie zerwać pasków i nie rozerwać produktu, nie należy ciągnąć za niego zbyt mocno.
HU - Az OLU120 úszógumin lévő két műanyag fül lel több OLU120 összekapcsolható, hogy használat közben közel maradjanak egymáshoz. A műanyag füleket ne húzza túl erősen felfelé, mert kiszakadhatnak és szétrepedhet a termék.
RO - Produsul OLU120 este prevăzut cu 2 catarame din plastic care permit atașarea mai multor produse OLU120 pentru ca acestea să nu se departeze unul de altul în timpul utilizării. Pentru a evita smulgerea elementelor de atașare și spargerea produsului, încercați să nu trageți prea tare de ele.
SK - OLU120 je vybavený 2 plastovými úchytkami, vďaka ktorým je možné k sebe OLU120 prichytiť, aby zostali vedľa seba. Aby nedošlo k odtrhnutiu úchytov a prasknutiu výrobku, príliš za ne neťahajte.
CS - OLU120 je vybaven 2 plastovými úchyty, díky nimž lze k sobě OLU120 přichytit, aby zůstaly vedle sebe. Aby nedošlo k utržení úchytů a prasknutí výrobku, příliš za ně netahejte.
SV - OLU120 har två plastspännen för att sätta ihop flera OLU120, så de håller sig nära varandra vid användning. Undvik att dra i dem för hårt, för att inte göra sönder fästena och skada produkten.
HR - Proizvod OLU120 ima 2 plastične kopče kojim se više proizvoda OLU120 mogu spojiti zajedno kako bi se mogli skupa praktično koristiti. Kako kopče ne biste povlačili i time poderali proizvod, izbjegavajte prejako povlačenje s gornje strane.
SL - OLU120 je opremljen z 2 plastičnima sponkama, s katerima lahko izdelke OLU120 spnete, da ostanejo skupaj med dejavnostjo. Ne vlecite za pritrdila in izdelek, da jih ne strgate.
TR - OLU120 ürünü 2 adet plastik toka ile donanmıştır; bunlar OLU120 ürünlerini birbirlerine bağlayıp kullanım sırasında yakın kalmayı sağlarlar. Bağları koparmamak ve ürünü yırtmamak için, üstünü fazla çekmemeye dikkat edin.
LT - OLU120 turi 2 plastikines sagtis, todėl OLU120 galima sujungti, kad naudojimo metu būtų arti vienas kito. Kad dirželiai nenutrūktų ir nesuplėšytų gaminio, stenkitės jų per stipriai netraukti.
SR - OLU120 raspolaže dvema plastičnim kopčama putem kojih OLU120 može da se spoji sa drugim takvim proizvodom kako se ne bi odvojili tokom korišćenja. Da ne bi došlo do izvlačenja traka i cepanja proizvoda, trudite se da ih ne povlačite previše snažno.
LV - OLU120 ir aprīkots ar 2 plastmasas sprādzēm, kas ļauj OLU120 savienot kopā, lai lietošanas laikā peldētu kopā. Lai izvairītos no siksniņu noraušanas un izstrādājuma saplēšanas, mēģiniet tās nevilkt pārāk spēcīgi.
ET - OLU120 on varustatud kahe plastpandlaga, mis võimaldavad OLU120 kokku ühendamist, et püsida kasutamise ajal lähestikku. Et vältida rihmade ära tõmbamist ja toote rebenemist, ei tohi neid liiga jõuliselt tõmmata.
EL - Το OLU120 είναι εξοπλισμένο με 2 πλαστικές θηλές που επιτρέπουν το δέσιμο των OLU120 μεταξύ τους έτσι ώστε να διατηρούνται κοντά το ένα με το άλλο. Για να μην αποκολληθούν οι προσδετήρες και σκίσετε το προϊόν, αποφύγετε το πολύ δυνατό τράβηγμα.
BG - OLU120 е снабден с 2 пластмасови извивки, които държат OLU120 стегнато, без да се отпуснат при употреба. Избягвайте силното дърпане, за да предотвратите скъсване на продукта.
KK - «OLU 120» 2 пластик ілмекпен жабдықталған, сондықтан «OLU 120» пайдалану кезінде бір-біріне жақын болу үшін біріктіруге болады. Бауларды тартып алмау және өнімді жыртып алмау үшін оларға күш салып тартпаңыз.
RU - OLU120 оснащен 2 пластмассовыми пряжками, позволяющими скрепить между собой два или несколько кругов OLU120, чтобы они не расходились во время плавания. Не тяните слишком сильно за пряжки, чтобы не оторвать их от круга и не повредить сам круг.
UK - До комплекту поставки OLU 120 входять дві пластикові пряжки для з'єднання декількох виробів між собою. Щоб уникнути від'єднання ременів та утворення на виробі розривів, намагайтеся тягнути їх не дуже інтенсивно.
VI - Sản phẩm OLU120 được trang bị 2 khóa bằng nhựa cho phép ghép các OLU120 với nhau để chúng ở gần nhau trong khi chơi. Để không làm các dây buộc bị rời ra và làm rách sản phẩm, hãy tránh kéo quá mạnh lên trên.
ID - OLU120 dilengkapi dengan 2 sabuk plastik yang dapat dipasang dengan OLU120 agar bersama-sama dapat selalu berdekatan saat berada digunakan di air. Untuk menghindari kerusakan pada pengencang dan produk, hindari menarik terlalu kencang.
ZH - OLU120儿童浮力座椅配有2个塑料扣，从而在使用时将OLU120儿童浮力座椅整体紧密连接在一起。 为了避免拉掉连接固件或撕破产品，请勿过度用力拉扯本产品上部。
JA - OLU120 には、他のOLU120 をつないで使うためのプラスチック製バックルが2つ付いています。 本製品のバックルが外れたり、本体が破れたりしないよう、ストラップを強く引きすぎないでください。
ZT - OLU120兒童浮力座椅配有2個塑料扣，從而在使用時將OLU120兒童浮力座椅整體緊密連接在一起。 為了避免拉掉連接固件或撕破產品，請勿過度用力拉扯本產品上部。
TH - OLU120 มีห่วงคล้อง 2 ห่วงทำจากพลาสติก ซึ่งใช้สำหรับการเกี่ยวห่วงยาง OLU120 หลายห่วงเข้าด้วยกันเพื่อให้อยู่ใกล้กันขณะใช้งาน โปรดอย่าดึงห่วงคล้องแรงเกินไป เนื่องจากจะทำให้ขาดได้
KO - OLU120에 2개의 플라스틱 고리가 있는데 실사용 시 이를 이용해 여러 OLU120을 한데 모아둘 수 있습니다. 끈이 뜯어지면서 제품이 찢어지지 않도록 끈을 너무 세게 잡아당기지 마십시오.
KM - OLU120 ត្រូវបានបំពាក់ជាមួយខ្សែក្រវាត់ប្លាស្ទិចចំនួន 2 ដូច្នេះ OLU120 អាចត្រូវបានភ្ជាប់ជាមួយគ្នាដើម្បីឱ្យនៅជិតគ្នាក្នុងអំឡុងពេលប្រើប្រាស់។ ដើម្បីជៀសវាងការទាញខ្សែចេញ និងរហែកផលិតផល កុំព្យាយាមទាញវាខ្លាំងពេក។
AR - مزود OLU120 بحلقتين بلاستيكيتين تسمحان بربط مجموعة OLU120 كي يظل قريبا عند الممارسة. كي لا يتم نزع الروابط وتمزيق المنتج، تجنب سحبه لأعلى كثيرا.



EN -To be used exclusively in water. We recommended using the OLU 120 with the UV top to protect against possible irritations. Do not tow this product behind a boat or on the ground. Avoid any friction on the product to ensure its transparency. Protect the product from wind because it can fly off. Do not modify the product.
FR -Utiliser exclusivement dans l'eau. Nous vous conseillons d'utiliser l'OLU 120 avec un t-shirt anti-UV pour protéger contre d'éventuelles irritations. Ne pas tracter ce produit derrière un bateau ou au sol. Éviter tout frottement sur le produit pour garantir sa transparence. Protéger le produit du vent car il peut s'envoler. Ne pas modifier le produit.
ES -Utilizar exclusivamente en el agua. Se recomienda usar el OLU 120 con una camiseta de protección solar para evitar posibles irritaciones. No arrastrar este producto detrás de un barco o por el suelo. Evitar cualquier fricción en el producto para garantizar su transparencia. Proteger el producto contra el viento, ya que puede volarse. No modificar el producto.
DE -Ausschließlich im Wasser benutzen. Wie empfehlen den OLU 120 mit einem Sonnentop zu benutzen, um vor eventuellen Reizungen zu schützen. Dieses Produkt nicht hinter einem Boot oder auf dem Boden hinterherziehen. Jegliches Reiben auf dem Produkt ist zu vermeiden, um seine Transparenz zu garantieren. Schützen Sie das Produkt vor Wind, denn es kann wegfliegen. Das Produkt nicht verändern.
IT -Usare esclusivamente in acqua. Consigliamo di utilizzare OLU 120 insieme a una maglia UV come protezione contro eventuali irritazioni. Non trainare questo prodotto dietro una barca o a terra. Evitare qualsiasi sfregamento del prodotto per garantirne la trasparenza. Proteggere il prodotto dal vento perché potrebbe volare via. Non modificare il prodotto.
NL -Enkel in het water gebruiken. We raden aan de OLU 120 te gebruiken met de UV-top om te beschermen tegen eventuele irritaties. Dit product niet door een boot laten voorttrekken of over de grond slepen. Elke wrijving op het product vermijden om de transparantie ervan te garanderen. Het product tegen de wind beschermen want het zou kunnen gaan vliegen. Het product niet wijzigen.
PT -Utilização exclusiva na água. Recomendamos a utilização do OLU 120 com um top UV para proteger contra quaisquer possíveis irritações. Não rebocar este produto na parte traseira de um barco ou ao sol. Evitar todas as fricções no produto de modo a garantir a sua transparência. Proteger o produto do vento, uma vez que pode voar. Não alterar o produto.
PL -Używać wyłącznie w wodzie. Aby uniknąć możliwości ewentualnych podrażnień, zalecamy nałożenie produktu zapewniającego ochronę przed działaniem promieni słonecznych podczas użytkowania OLU 120. Nie wolno ciągnąć produktu za jakąkolwiek łodzią lub po ziemi. Aby zachować przezroczystość produktu, należy unikać jakiegokolwiek otarcia. Chronić produkt przed wiatrem, ponieważ może zostać porwany. Nie modyfikować produktu.
HU -Kizárólag vízben használható. Az OLU 120 használata közben UV-szűrős felső viselését javasoljuk az esetleges irritációk elkerülése érdekében. Ne vontassa a terméket hajó mögött, vagy a földön. Kerülje a termék súrlódását, hogy megőrizze az átlátszóságát. Szeles időben ügyeljen arra, hogy a terméket ne kapja fel a szél. Ne módosítsa a terméket.
RO -A se utiliza exclusiv în apă. Recomandăm utilizarea produsului OLU 120 împreună cu un tricou de protecție UV pentru a proteja împotriva eventualelor iritații. Nu trageți acest produs cu barca sau pe sol. Evitați orice frecare a produsului pentru a asigura transparența acestuia. Protejați produsul împotriva vântului care îl poate deplasa. Nu modificați produsul.
SK -Používajte iba vo vode. OLU 120 odporúčame používať s trikom UV, ktoré chráni proti prípadným podráždeniam kože. Výrobok neťahajte za loďou alebo po zemi. Aby zostal výrobok priehľadný, dajte pozor, aby sa nepoškrabal. Výrobok chráňte pred vetrom, lebo môže uletieť. Výrobok neupravujte.
CS -Používejte pouze ve vodě. OLU 120 doporučujeme používat s trikem UV, které chrání proti případným podrážděním kůže. Výrobek netahejte za lodí nebo po zemi. Aby zůstal výrobek průhledný, dejte pozor, aby se nepoškrábal. Výrobek chraňte před větrem, neboť může uletět. Výrobek neupravujte.
SV -Använd endast i vatten. OLU 120 bör användas med en UV-skyddande topp för att skydda mot eksem. Släpa inte denna produkt efter en båt eller på marken. Undvik att produkten gnids mot något, för att säkerställa att den förblir genomskinlig. Skydda produkten mot vind, den kan blåsa bort. Ändra inte produkten.
HR -Koristiti isključivo u vodi. Savjetujemo uporabu proizvoda OLU 120 sa zaštitom od UV zračenja, kako biste izbjegli moguće nadraživanje kože. Proizvod nemojte vući iza čamca niti po tlu. Izbjegavajte bilo kakvo struganje po proizvodu kako bi se zajamčila njegova prozirnost. Proizvod zaštitite od vjetra jer može odletjeti. Proizvod se ne smije mijenjati.
SL -Uporabljajte samo v vodi. Priporočamo, da uporabljate OLU 120 skupaj z UV-neprepustno majčko, ki zaščiti pred morebitnim draženjem. Ne vlecite tega izdelka za čolnom ali po tleh. Preprečite trenje na izdelku, da ostane prozoren. Izdelek zaščitite pred vetrom, ker ga lahko odnese. Ne spreminjajte izdelka.
TR -Sadece suda kullanım içindir. OLU 120 ürününü, muhtemel tahrişlerden korunmak için bir top UV ile kullanmayı tavsiye ediyoruz. Bu ürünü bir botun arkasında veya toprakta sürüklemeyin. Saydamlığını korumak için ürün üzerinde sürtünmeden kaçının. Ürünü rüzgârdan koruyun, uçabilir. Ürün üzerinde değişiklik yapmayın.
LT -Naudokite tik vandenyje. Rekomenduojame OLU 120 naudoti su UV viršutine dalimi, kad apsisaugotumėte nuo galimų sudirginimų. Nevilkite šio gaminio prikabinę už valties arba žeme. Saugokite gaminį nuo subraižymo, kad išliktų skaidrus. Saugokite gaminį nuo vėjo, nes šis gali jį nunešti. Nekeiskite gaminio.
SR -Koristiti samo u vodi. Preporučujemo da se OLU120 koristi sa zaštitom od UV zraka kako bi se bi došlo do mogućih nadražaja. Nemojte vući ovaj proizvod iza čamca ili po tlu. Izbegavajte bilo kakvo trenje na proizvodu kako bi se osiguralo da ostane providan. Zaštitite proizvod od vetra jer bi vetar mogao da ga odnese. Nemojte da menjate proizvod.
LV -Izmantot tikai ūdenī. Mēs iesakām izmantot OLU 120 ar UV virsmu, lai aizsargātos no iespējamiem kairinājumiem. Nevelciet šo izstrādājumu aiz laivas vai pa zemi. Izvairīties no jebkādas berzes iedarbības uz izstrādājumu, lai nodrošinātu tā caurspīdīgumu. Sargāt izstrādājumu no vēja, jo tas var aizlidot. Izstrādājumu nepārveidot.
ET -Kasutada ainult vees. Soovitame kasutada OLU 120 koos UV-kattega, et tagada kaitse võimaliku ärrituse eest. Ärge vedage toodet paadi taga ega maapinnal. Vältige toote hõõrdumist, et tagada selle läbipaistvus. Kaitske toodet tuule eest, et see ei lendaks minema. Ärge muutke toodet.
EL -Χρησιμοποιείτε το προϊόν σε νερό αποκλειστικά. Σας συμβουλεύουμε να χρησιμοποιείτε το OLU 120 φορώντας ένα μπλουζάκι UV για την προστασία από τυχόν ερεθισμούς. Μην τραβάτε το προϊόν πίσω από σκάφος ή στο έδαφος. Αποφύγετε την τριβή του προϊόντος για την εξασφάλιση της διαφάνειάς του. Προστατεύετε το προϊόν από τον άνεμο, καθώς ενδέχεται να διαφύγει. Μην τροποποιείτε το προϊόν.
BG -Използвайте само във вода. За да предпазите кожата от възможни раздразнения, препоръчваме употребата на OLU 120 с UV защитен крем. Да се тегли след лодка или по земя. За да запазите прозрачния вид на продукта, избягвайте триене. Предпазвайте продукта от вятър, тъй като може да отлети. Не извършвайте промени по продукта.
KK -Тек суда қолдануға арналған. Ықтимал тітіркенуден қорғау үшін үстінде УК төсемі бар OLU 120 пайдаланудың ұсынамыз. Бұл өнімді қайықтың артында немесе жерде сүйретпеңіз. Өнім мөлдірлігін сақтау үшін оны кез келген үйкелістен сақтаңыз. Өнім ұшып кетпеуі үшін, оны желден қорғаңыз. Өнімді өзгертпеңіз.
RU -Использовать только в воде. Мы рекомендуем использовать надувной круг OLU 120 вместе с кремом от УФ-излучения для защиты от возможного раздражения кожи. Не буксируйте изделие по земле или за лодкой. Избегайте трения изделия для обеспечения его прозрачности. Следите за изделием, так как его может унести ветром. Не вносите изменения в изделие.
UK -Використовувати лише у воді. При використанні OLU 120 рекомендується застосовувати сонцезахисні засоби задля уникнення можливих подразнень. Не тягніть виріб позаду човна або по землі. Уникайте тертя виробу, щоб зберегти його прозору поверхню. Стежте за виробом на вітрі: його може здути. Видозмінювати виріб заборонено.
VI -Chỉ sử dụng dưới nước. Chúng tôi khuyên bạn sử dụng sản phẩm OLU 120 với áo chống tia cực tím UV để bảo vệ khỏi nguy cơ bị kích ứng. Không kéo lê sản phẩm này sau một con tàu hoặc trên nền đất. Tránh mọi sự cọ xát lên sản phẩm để đảm bảo độ trong suốt. Không để sản phẩm ở nơi có gió vì nó có thể bay. Không sửa đổi sản phẩm.
ID -Digunakan khusus di air. Disarankan menggunakan OLU 120 dengan UV di atasnya untuk melindungi dari kemungkinan terjadinya iritasi. Jangan mengaitkan produk ini di belakang perahu atau menariknya di atas lantai. Hindari gesekan pada produk untuk menjamin transparansinya. Lindungi produk dari hembusan angin kencang karena dapat terbawa angin. Dilarang melakukan perubahan pada produk.
ZH -仅供水中使用。 我们建议在使用OLU 120儿童浮力座椅时，穿戴防紫外线上衣，以避免可能的过敏。 请勿在船后或地面上拖拽本品。 避免摩擦本产品，以保证其透明度。 对本产品进行避风保护，否则它会随风飘走。 请勿擅自改动本产品。
JA -水中でのみお使いください。 お子様の肌が刺激を受ける可能性があるため、UVカット水着を着用させてOLU 120 をご使用されることをお奨めいたします。本製品をボートで牽引したり、地面で引きずらないでください。 製品の透明度を保つため、あらゆる摩擦を避けてください。 風に飛ばされる恐れがあるので、風にはご注意ください。 本製品を改造しないでください。
ZT -僅供水中使用。 我們建議在使用OLU 120兒童浮力座椅時，穿戴防紫外線上衣，以避免可能的過敏。 請勿在船後或地面上拖拽本品。 避免摩擦本產品，以保證其透明度。 對本產品進行避風保護，否則它會隨風飄走。 請勿擅自改動本產品。
TH -ใช้เฉพาะในน้ำ เราแนะนำให้ใช้ OLU 120 กับเสื้อกันรังสียูวีเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการระคายเคือง อย่าใช้เรือหรือรถยนต์ลากจูงผลิตภัณฑ์นี้ โปรดหลีกเลี่ยงการเสียดสีกับผิวผลิตภัณฑ์เพื่อรับประกันความโปร่งใสของผลิตภัณฑ์ โปรดระวังขณะมีลม ผลิตภัณฑ์อาจลอยขึ้นได้ อย่าดัดแปลงผลิตภัณฑ์
KO -물 속에서만 사용하십시오. 피부 트러블에 대비해 OLU 120 사용 시 자외선 차단 상의를 착용하시기 바랍니다. 제품을 보트 뒤에 묶어 견인하거나 지면에서 끌지 마십시오. 투명한 시야 확보를 위해 제품이 긁히지 않도록 주의하십시오. 날아갈 수 있으므로 바람에 노출되지 않도록 하십시오. 제품 구조를 바꾸지 마십시오.
KM -ប្រើប្រាស់តែនៅក្នុងទឹកប៉ុណ្ណោះ។ យើងសូមផ្តល់អនុសាសន៍ឱ្យប្រើ OLU 120 ជាមួយនឹងកំពូលការពារ UV ដើម្បីការពារប្រឆាំងនឹងការរលាកដែលអាចកើតមាន។ កុំទាញផលិតផលនេះនៅពីក្រោយទូក ឬនៅលើដី។ ជៀសវាងការកកិតលើផលិតផលដើម្បីធានានូវភាពថ្លារបស់វា។ ការពារផលិតផលពីខ្យល់ ពីព្រោះវាអាចហោះបាន។ កុំធ្វើការកែប្រែផលិតផល។
AR -يستخدم فقط داخل المياه. ننصح باستخدام OLU 120 مع وقاية عالية من الأشعة فوق البنفسجية لحمايتك ضد الالتهابات المحتملة. لا تجر المنتج خلف مركب أو على الأرض. تجنب أي احتكاك مع المنتج لضمان شفافيته. احم المنتج من الرياح لأنه قد يطير بعيدا. لا ينبغي إجراء أي تعديل على المنتج.

ARTWORK PROJECT MANAGEMENT

BLOCK_CART_MNGT
RETRIEVAL_DATE : RETRIEVAL_DATE
VERSION : 26/09/22 11:52
SCALE : 1 : 1
File code name :

FILE_NAME_HD

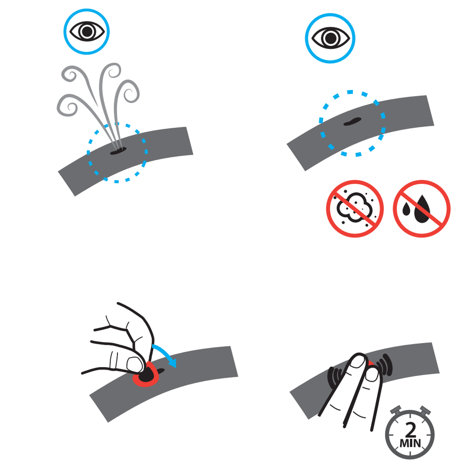
DECATHLON

Le composant ici décrit doit être conforme à la directive 94/62/CE et au décret français 98/638 :
- Taux de métaux lourd inférieur à 100ppm.
- Minimisation des substances dangereuses (Cf réglementation de la directive 67/548/CE).
- Les normes correspondantes sont en EN 13428, EN 13429, EN 13430, EN 13431, EN 13432.
Ce document est la propriété de DECATHLON. Tous les droits sont réservés.
Ce produit devra respecter la dernière version du DECATHLON Toxicology Specifications

The component described here must comply with directive 94/62/EC and to the french decree 98/638 :
- Heavy metal rate under 100ppm.
- In accordance with directive 67/548/EC, the use of hazardous substances must be minimized.
- The standards are EN 13428, EN 13429, EN 13430, EN 13431, EN 13432.
This document is the property of DECATHLON. All rights reserved
This product should respect the last updated DECATHLON Toxicology specifications

DECATHLON, 4 boulevard de Mons, 59650 VILLENEUVE D'ASCQ, FRANCE

EN - If your OLU perforated, use the repair patches provided.
FR - Si votre OLU présente des perforations, utilisez les rustines de réparation fournies.
ES - Si el OLU presenta algún pinchazo, repárelo con los parches incluidos.
DE - Wenn Ihr OLU Perforierungen aufweist, benutzen Sie das mitgelieferte Flickzeug.
IT - Se OLU presenta fori, utilizzare le toppe di riparazione in dotazione.
NL - Wanneer uw OLU gaten vertoont, gebruikt u de ter beschikking gestelde reparatieplakkers.
PT - Caso o seu OLU apresente perfurações, utilize os remendos de reparações que se encontram à disposição.
PL - W razie przedziurawienia OLU należy użyć dostarczonych w zestawie łat naprawczych.
HU - Ha az OLU kilyukadt, használja a mellékelt javítófoltokat.
RO - Dacă produsul dumneavoastră OLU este perforat, utilizați peticele de reparare furnizate.
SK - Ak je OLU roztrhnutý, použite záplaty na opravu, ktoré sú súčasťou výrobku.
CS - Je-li OLU protržený, použijte záplaty na opravu, které jsou součástí výrobku.
SV - Om det går hål på din OLU, använd de medföljande lagningslapparna.
HR - Ako na vašem proizvodu OLU uočite rupe, zatvorite ih zakrpama koje su dio kompleta.
SL - Če OLU pušča, ga zakrpajte s priloženimi obliži.
TR - OLU ürününüzde delinmeler varsa verilen tamir yamalarını kullanın.
LT - Jei OLU yra pradurtas, naudokite pateiktus taisomuosius pleistrus.
SR - Ako je vaš OLU probušen, upotrebite priložene zakrpe za popravku.
LV - Ja OLU ir caurdurts, izmantojiet komplektā iekļautos remonta ielāpus.
ET - OLU torkeavade parandamiseks kasutage komplekti kuuluvaid remondiplaastreid.
EL - Εάν το OLU σας παρουσιάζει διατρήσεις, χρησιμοποιείστε τα μπαλώματα επισκευής που διατίθενται.
BG - Ако по OLU се появят перфорации, използвайте предоставените коригиращи лепенки.
KK - Егер OLU тесініп қалса, берілген жөндеу жамауларын пайдаланыңыз.
RU - Если в надувном круге OLU появились проколы, используйте входящие в комплект резиновые заплатки.
UK - У разі утворення на OLU пробоїн скористайтеся ремонтними латками з комплекту.
VI - Nếu sản phẩm OLU của bạn có các lỗ thủng, hãy sử dụng các miếng cao su để vá đi kèm sản phẩm.
ID - Apabila OLU berlubang, gunakan tambalan perbaikan yang tersedia.
ZH - 如果您的OLU儿童浮力座椅有穿孔，请使用随带的修复补丁修补。
JA - お客様のOLUに小さな穴が開いた場合、同梱されている修理用パッチをご利用ください。
ZT - 如果您的OLU兒童浮力座椅有穿孔，請使用隨帶的修復補丁修補。
TH - หาก OLU ของคุณมีรูรั่ว โปรดใช้แผ่นแปะและอุปกรณ์ซ่อมที่จัดเตรียมไว้ให้
KO - OLU에 구멍이 나면 제공된 수선용 패치를 사용해 수선하십시오.
KM - ប្រសិនបើ OLU របស់អ្នកមានប្រហោង សូមប៉ះដោយបំណះដែលបានផ្តល់ជូន។
AR - إذا كان OLU الخاص بك يحمل ثقوبا، فاستخدم الأشرطة اللاصقة المخصصة للإصلاح والمتوفرة لديك.



EN - This product is a floating leisure article in accrodance with the EN 15649-1+a2-01/2014 and EN 15649-4-A1 03/2012 standard.
This product is intended for the observation of the seabed along the seaside in calm water.
This product is not a buoyancy aid and does not protect from drowning.
When this product is used by children, they should remain under constant adult supervision.
FR - Ce produit est un article de loisirs flottant conforme aux normes EN 15649-1+A2-01/2014 et EN 15649-4- A1 03/2012.
Ce produit est destiné à l'observation des fonds marins en bordure de mer peu agitée.
Ce produit n'est pas une aide à la flottabilité et ne protège pas de la noyade.
Lors de l'utilisation de ce produit par des enfants, ces derniers doivent rester sous la surveillance constante d'un adulte.
ES - Este producto es un artículo flotante de ocio que cumple las normas EN 15649-1+a2-01/2014 y EN 15649-4-A1 03/2012.
Este producto está destinado a la observación de los fondos marinos a la orilla del mar en calma.
Este producto no es una ayuda a la flotabilidad y no protege del ahogamiento.
Cuando los niños utilicen este producto deben permanecer bajo supervisión constante de un adulto.
DE - Dieses Produkt ist ein schwimmender Freizeitartikel konform zur Norm EN 15649-1+a2-01/2014 und EN 15649-4-A1 03/2012.
Dieses Produkt ist zur Beobachtung des Meeresbodens am Meeresrand bei wenig bewegtem Meer bestimmt.
Dieses Produkt ist keine Auftriebshilfe und schützt nicht vor dem Ertrinken.
Beim Benutzen dieses Produkts von Kindern müssen diese letzteren unter der ständigen Aufsicht eines Erwachsenen stehen.
IT - Questo prodotto è un articolo galleggiante per il tempo libero conforme alla norma EN 15649-1+a2-01/2014 ed EN 15649-4-A1 03/2012.
Questo prodotto è destinato all'osservazione dei fondali marini in mari bassi e poco mossi.
Questo prodotto non è un aiuto al galleggiamento e non protegge dall'annegamento.
Durante l'uso del prodotto da parte dei bambini, questi devono sempre restare sotto la costante sorveglianza di un adulto.
NL - Dit product is een opblaasbaar vrijetijdsartikel in overeenstemming met de normen EN 15649-1+a2-01/2014 en EN 15649-4-A1 03/2012
Dit product is bestemd voor het observeren van de zeebodem bij oevers met vlakke zee.
Dit product is geen drijfhulpmiddel en beschermt niet tegen verdrinking.
Wanneer kinderen dit product gebruiken dienen ze voortdurend door volwassenen in de gaten gehouden worden.
PT - Este produto é um artigo de lazer flutuante em conformidade com as normas EN 15649-1+a2-01/2014 e EN 15649-4-A1 03/2012.
Este produto destina-se à observação do fundo marinho junto à margem em mares com fraca agitação.
Este produto não é um auxiliar de flutuação e não protege contra o afogamento.
Aquando da utilização deste produto por crianças, estas devem permanecer sob vigilância constante de um adulto.
PL - Produkt ten to artykuł rekreacyjny przeznaczony do użycia w wodzie, zgodnie z normami EN 15649-1+a2-01/2014 i EN 15649-4-A1 03/2012.
Produkt jest przeznaczony do obserwowania dna morskiego w pobliżu brzegu, w warunkach spokojnego morza.
Ten produkt nie wspomaga utrzymywania się na wodzie i nie stanowi zabezpieczenia przed utonięciem.
Kiedy produkt jest używany przez dzieci, muszą one pozostawać przez cały czas pod nadzorem osoby dorosłej.
HU - A termék szabadidős használatra készült lebegő eszköz, és megfelel az EN 15649-1+A2-01/2014 és EN 15649-4- A1 03/2012 szabványoknak.
A termék a part menti tengerfenék megfigyelésére készült, nyugodt vízben.
A termék nem úszást segítő eszköz, és nem véd a vízbefúlástól.
Gyermekek csak felnőtt személy állandó felügyelete mellett használhatják a terméket.
RO - Acest produs este un articol plutitor de agrement în conformitate cu standardele EN 15649-1+A2-01/2014 și EN 15649-4- A1 03/2012.
Acest produs este destinat observării zonei subacvatice de la malul mării, în apa calmă.
Acest produs nu este un ajutor de flotabilitate și nu protejează împotriva înecului.
Când acest produs este utilizat de copii, aceștia trebuie să fie supravegheați în permanență de un adult.
SK - Tento tovar je nadnášajúci výrobok pre voľný čas v súlade s normou EN 15649-1+a2-01/2014 a EN 15649-4-A1 03/2012.
Tento výrobok je určený na pozorovanie morského dna pozdĺž brehu a na pokojnom mori.
Tento výrobok nie je plaveckou pomôckou a užívateľa nechráni pred utopením.
Deti, ktoré tento výrobok používajú, musia byť pod stálym dohľadom dospelej osoby.
CS - Toto zboží je nadnášející výrobek pro volný čas v souladu s normou EN 15649-1+a2-01/2014 a EN 15649-4-A1 03/2012.
Tento výrobek je určen k pozorování mořského dna podél břehu a na klidném moři.
Tento výrobek není plaveckou pomůckou a uživatele nechrání před utonutím.
Děti, které tento výrobek používají, musí být pod stálým dohledem dospělé osoby.
SV - Denna produkt är en flytande fritidsprodukt som uppfyller standarderna EN 15649-1+A2-01/2014 och EN 15649-4-A1 03/2012.
Denna produkt är avsedd för att observera havsbotten i närheten av strandkanten vid lugnt vatten.
Denna produkt är inte ett flythjälpmedel och skyddar inte mot drunkning.
När denna produkt används av barn måste de ständigt övervakas av en vuxen.
HR - Ovo je proizvod za zabavu, pluta na vodi i u skladu je s normom EN 15649-1+A2-01/2014 i EN 15649-4- A1 03/2012.
Ovaj proizvod namijenjen je promatranju morskog dna umjereno mirnog mora.
Ovaj proizvod ne služi kao pomoć za plutanje i ne štiti od utapanja.
Kada ovaj proizvod koriste djeca, treba ih kontinuirano nadzirati odrasla osoba.
SL - Ta izdelek je plovni pripomoček za prosti čas in je v skladu s standarda EN 15649-1+a2-01/2014 in EN 15649-4-A1 03/2012.
Ta izdelek je namenjen za opazovanje dna, ko je morje mirno oziroma ni razburkano.
Ta izdelek ni pripomoček za plovnost in ne zavaruje pred utopitvijo.
Otroke mora med uporabo izdelka vse čas nadzorovati odrasla oseba.
TR - Bu ürün, EN 15649-1+A2-01/2014 ve EN 15649-4- A1 03/2012 standartlarına uygun yüzer bir hobi gerecidir.
Bu ürün, az dalgalı deniz yüzeyinden deniz dibinin gözlenmesine yöneliktir.
Bu ürün su üstünde kalmaya yardımcı olmaz ve boğulmaya karşı koruma sağlamaz.
Ürün çocuklar tarafından kullanılırken sürekli yetişkin gözetimi gereklidir.
LT - Šis gaminys yra plūduriuojantis laisvalaikio gaminys, atitinkantis EN 15649-1+a2-01/2014 ir EN 15649-4-A1 03/2012 standartus.
Šis gaminys skirtas stebėti jūros dugną palei pajūrį ramiame vandenyje.
Šis gaminys nėra plūdrumo priemonė ir neapsaugo nuo skendimo.
Kai šį gaminį naudoja vaikai, jie turi būti nuolat prižiūrimi suaugusiųjų.
SR - Ovaj proizvod je plutajući predmet za slobodne aktivnosti u skladu sa standardima EN 15649-1+A2-01/2014 i EN 15649-4-A1 03/2012.
Ovaj proizvod je namenjen za posmatranje morskog dna duž obale u mirnoj vodi.
Ovaj proizvod ne predstavlja pomagalo pri plutanju i ne štiti od davljenja.
Kada ovaj proizvod koriste deca, ona treba da budu pod neprestanim nadzorom odraslih osoba.
LV - Šis izstrādājums ir brīvā laika peldlīdzeklis saskaņā ar EN 15649-1+a2-01/2014 un EN 15649-4-A1 03/2012 standartiem.
Šis izstrādājums ir paredzēts jūras gultnes izpētei gar jūras krastu mierīgos ūdeņos.
Šis izstrādājums nav peldspējas palīglīdzeklis un neaizsargā no noslīkšanas.
Ja šo izstrādājumu izmanto bērni, viņiem jāatrodas pastāvīgā pieaugušo uzraudzībā.
ET - See toode on ujuv vaba aja veetmise toode, mis vastab standarditele EN 15649-1+a2-01/2014 ja EN 15649-4-A1 03/2012.
See toode on mõeldud merepõhja vaatlemiseks mööda rannikut rahulikus vees.
See toode ei ole ujumisabivahend ega kaitse uppumise eest.
Kui seda toodet kasutavad lapsed, peavad nad viibima täiskasvanute pideva järelevalve all.
EL - Αυτό το προϊόν είναι ένα προϊόν ψυχαγωγίας που επιπλέει, σε συμμόρφωση με τα πρότυπα EN 15649-1+a2-01/2014 και EN 15649-4-A1 03/2012.
Αυτό το προϊόν προορίζεται για την παρατήρηση του βυθού της θάλασσας κατά μήκος της ακτής, με σχετικά ήρεμη θάλασσα.
Αυτό το προϊόν δεν είναι βοήθημα πλευστότητας και δεν παρέχει προστασία από τον πνιγμό.
Κατά την χρήση του προϊόντος από παιδιά, αυτά θα πρέπει να είναι υπό την συνεχή επίβλεψη ενηλίκα.
BG - Този продукт е развлекателен артикул за употреба върху или във вода, отговарящ на стандарт EN 15649-1+A2-01/2014 и EN 15649-4-A1 03/2012.
Този продукт е предназначен за наблюдение на морското дъно в близост до бряг на спокойно море.
Този продукт не е помощен за плуване и не предпазва от удавяне.
При използване на този продукт от деца, те трябва да бъдат под постоянно наблюдение от възрастен.
KK - Өнім EN 15649-1+a2-01/2014 және EN 15649-4-A1 03/2012 стандартына сәйкес демалысқа арналған қалқымалы бұйым болып табылады.
Өнім теңіз жағасындағы теңіз түбін тыныш суда бақылауға арналған.
Бұл өнім құтқару күртешесі емес және суға батудан қорғамайды.
Өнімді балалар пайдаланған кезде, олар ересектердің тұрақты бақылауында болуы керек.
RU - Продукт является плавучим изделием для досуга и соответствует стандартам EN 15649-1+A2-01/2014 и EN 15649-4-A1 03/2012.
Данное изделие предназначено для наблюдения за морским дном у берега во время штиля.
Данное изделие не является спасательным средством и не защищает от угрозы утопления.
Во время использования данного изделия детьми они должны находиться под постоянным присмотром взрослых.
UK - Виріб є плаваючим засобом для відпочинку, виготовленим відповідно до стандартів EN 15649-1+A2-01/2014 та EN 15649-4-A1 03/2012.
Виріб призначений для спостереження за морським дном уздовж узбережжя на тихій воді.
Виріб не є рятівним жилетом і не захищає від утоплення.
У разі використання виробу дітьми вони повинні знаходитися під постійним наглядом дорослих.
VI - Sản phẩm này là một món đồ giải trí nổi phù hợp với tiêu chuẩn EN 15649-1+a2-01/2014 và EN 15649-4- A1 03/2012.
Sản phẩm này được thiết kế để quan sát đáy biển ở khu vực bờ biển ít động.
Sản phẩm này không phải là thiết bị trợ nổi và không bảo vệ khỏi nguy cơ đuối nước.
Khi trẻ em sử dụng sản phẩm này, chúng cần phải được đặt dưới sự quan sát thường trực của một người lớn.
ID - Produk ini termasuk dalam benda alat apung rekreasi sesuai dengan standar EN 15649-1+a2-01/2014 dan EN 15649-4-A1 03/2012.
Produk ini dirancang untuk melihat bawah laut di air yang tidak terlalu dalam.
Produk ini bukan alat bantu apung dan tidak melindungi dari bahaya tenggelam.
Apabila anak-anak menggunakan produk ini, maka harus selalu berada di bawah pengawasan orang dewasa.
ZH - 该漂浮休闲用品符合EN 15649-1+a2-01/2014和EN 15649-4-A1 03/2012标准。
本产品适用于海边波浪起伏不大时的海底观察。
本产品既无浮力支持功能，也不提供溺水保护。
当儿童使用本产品时，应始终在成人监护下。
JA - 本製品は、EN 15649-1+a2-01/2014規定およびEN 15649- A1 03/2012規定に準拠する、浮遊型レジャー用品です。
本製品は、穏やかな水面の海岸近くで水中を観察するための遊具です。
本製品は浮遊をサポートするものではなく、溺水事故から保護するものではありません。
お子様が使用する際には、常に保護者の監視が必要になります。
ZT - 該漂浮休閒用品符合EN 15649-1+a2-01/2014和EN 15649-4-A1 03/2012標準。
本產品適用於海邊波浪起伏不大時的海底觀察。
本產品既無浮力支持功能，也不提供溺水保護。
當兒童使用本產品時，應始終在成人監護下。
TH - ผลิตภัณฑ์นี้เป็นผลิตภัณฑ์เพื่อกิจกรรมการลอยน้ำที่ได้มาตรฐาน EN 15649-1+a2-01/2014 และ EN 15649-4-A1 03/2012
ผลิตภัณฑ์นี้ใช้สำหรับการสังเกตการณ์พื้นผิวทะเลใกล้ชายฝั่งในทะเลที่น้ำลมค่อนข้างสงบ
ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ใช่อุปกรณ์ช่วยลอยตัวและไม่ปกป้องผู้ใช้จากการจมน้ำ
การใช้งานผลิตภัณฑ์โดยเด็กต้องอยู่ภายใต้การควบคุมดูแลของผู้ใหญ่ตลอดเวลา
KO - 이 제품은 유럽표준 EN 15649-1+a2-01/2014 및 EN 15649-4- A1 03/2012를 준수한 수상 레저용품입니다.
이것은 파도가 심하지 않은 바닷가에서 해저 관찰을 하는 용도의 제품입니다.
이 제품은 부력을 지원하지 않으며 익사를 막아주지 못합니다.
어린이들이 이 제품을 사용할 경우, 어른이 지속적으로 눈을 떼지 말고 감독해야 합니다.
KM - ផលិតផលនេះគឺជាវត្ថុកម្សាន្តអណ្តែតទឹកស្របតាមស្តង់ដារ EN 15649-1+a2-01/2014 និង EN 15649-4-A1 03/2012។
ផលិតផលនេះត្រូវបានរចនាឡើងសម្រាប់ការអង្កេតមើលបាតសមុទ្រនៅតាមមាត់សមុទ្រក្នុងទឹកស្ងប់ស្ងាត់។
ផលិតផលនេះមិនមែនជាជំនួយឱ្យអណ្តែត និងមិនការពារពីការលង់ទឹកឡើយ។
នៅពេលប្រើផលិតផលនេះដោយកុមារ ពួកគេគួរតែស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់មនុស្សពេញវ័យជានិច្ច។
AR - هذا المنتج هو أداة ترفيهية للطفو خاضعة للمعيار EN 15649-1+a2-01/2014 و EN 15649-4- A1 03/2012.
صمم هذا المنتج لمراقبة قاع البحر عند طرف البحر القليل الهيجان.
لا يساعد هذا المنتج على الطفو كما أنه لا يحمي من الغرق.
خلال استخدام المنتج من قبل الأطفال، يجب مراقبتهم باستمرار من قبل شخص بالغ.

EN - Does not protect from drowning. Reserved for swimmers.
FR - Ne protège pas de la noyade. Réservé aux nageurs.
ES - No protege del ahogado. Uso exclusivo para nadadores.
DE - Als Schwimmhilfe kann das Produkt nicht vor Ertrinken schützen. Nur für Schwimmer.
IT - Non offre protezione contro l'annegamento. Riservato ai nuotatori.
NL - Beschermd niet tegen verdrinking. Voorbehouden voor zwemmers.
PT - Não protege do afogamento. Reservado a nadadores.
PL - Nie chroni przed utonięciem. Produkt może być wykorzystywany wyłącznie przez osoby umiejące pływać.
HU - Nem véd meg a vízbefulladástól. Kizárólag úszóknak.
RO - Produsul nu protejează împotriva înecului. A se utiliza numai de către persoane care știu să înoate.
SK - Nechráni pred utonutím. Určené plavcom.
CS - Nechrání před utonutím. Určeno plavcům.
SV - Skyddar inte mot drunkning. Endast för simkunniga.
HR - Ne štiti od utapanja. Namijenjeno samo plivačima.
SL - Ne zavaruje pred utopitvijo. Za plavalce.
TR - Boğulmaya karşı koruma sağlamaz. Yüzücülere yöneliktir.
LT - Neapsaugo nuo nuskendimo. Skirta tik plaukikams.
SR - Ne štiti od utapanja. Rezervisano za plivače.
LV - Neaizsargā pret noslīkšanu. Paredzēts peldētpratējiem.
ET - Ei kaitse uppumise eest. Kasutamiseks ainult ujujatele.
EL - Δεν παρέχει προστασία από τον πνιγμό. Για χρήση από κολυμβητές αποκλειστικά.
BG - Не предпазва от удавяне. Предназначено само за лица, които умеят да плуват.
KK - Суға батудан қорғамайды. Жүзушілерге арналған.
RU - Не является спасательным средством. Изделие предназначено только для людей, умеющих плавать.
UK - Не захищає від утоплення. Призначений тільки для осіб, які вміють добре плавати.
VI - Không bảo vệ khỏi nguy cơ chết đuối. Dành cho người biết bơi.
ID - Tidak melindungi dari bahaya tenggelam. Hanya untuk orang yang dapat berenang.
ZH - 本产品无法防止溺水。供会游泳的人使用。
JA - 溺死を防ぐ製品ではありません。 本製品は泳げる人専用です。
ZT - 本產品無法防止溺水。供會游泳的人使用。
TH - ไม่คุ้มครองผู้ใช้จากการจมน้ำ ใช้กับนักว่ายน้ำ
KO - 익사를 막아주지 못합니다. 수영가능자 전용 제품.
KM - មិនការពារមិនឱ្យលង់ទឹកឡើយ។ ប្រើសម្រាប់ អ្នក ហែលទឹក។
AR - لا يحمي من الغرق. مخصص للسباحين.

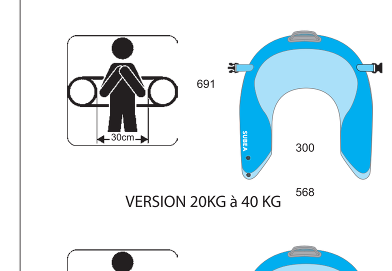
EN - Do not use in white water. Do not use in breaking waves. Do not use in case of offshore wind. Do not use in areas with currents. Recommended for children aged 8 years and over.
FR - Ne pas utiliser en eaux vives. Ne pas utiliser dans des vagues déferlantes. Ne pas utiliser en cas de vent de terre. Ne pas utiliser dans des zones de courant. Recommandé pour des enfants âgés de 8 ans et plus.
ES - No usar en aguas agitadas. No usar en olas rompientes. No usar en caso de vientos marinos. No usar en zonas con corriente. Recomendado para niños mayores de 8 años.
DE - Nicht bei mitreißendem Wasser benutzen. Nicht in brechenden Wellen verwenden. Nicht bei Wind vom Land benutzen. Nicht bei starker Strömung benutzen. Für Kinder ab 8 Jahren empfohlen.
IT - Non utilizzare in acque correnti. Non utilizzare nelle onde che si infrangono. Non utilizzare in caso di vento da terra. Non utilizzare in zone di corrente. Raccomandato per bambini in grado di nuotare dai 8 anni in su.
NL - Niet gebruiken in wild water. Niet gebruiken in rollende golven. Niet gebruiken bij landwind. Niet gebruiken in zones met stroming. Aanbevolen voor kinderen ouder dan 8 jaar.
PT - Não utilizar em águas agitadas. Não utilizar na zona de rebentação das ondas. Não utilizar em caso de vento com origem em terra. Não utilizar em zonas de corrente. Recomendado para crianças com mais de 8 anos.
PL - Nie używać na wzburzonej wodzie. Nie stosować przy załamujących się falach. Nie używać podczas wiatru wiejącego od lądu. Nie używać w miejscach, w których występują prądy wodne. Produkt przeznaczony dla dzieci umiejących pływać, w wieku powyżej 8 lat.
HU - Ne használja gyors folyású vízben. Ne használja megtörő hullámokban. Ne használja a szárazföld felől fújó szélben. Ne használja vízáramlatokban. A termék 8 év feletti, úszni tudó gyermekeknek ajánlott.
RO - Nu utilizați produsul în apă agitată. Nu utilizați produsul când sunt valuri puternice. Nu utilizați produsul în caz de vânt dinspre țărm. Nu utilizați produsul în zone în care există curenți. Recomandat pentru copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani.
SK - Nepoužívajte v divokých vodách. Nepoužívajte v príliš silných vlnách (vlnobitie). Nepoužívajte v silnom vetri. Nepoužívajte v miestach so silnými morskými prúdmi. Vhodné pre deti staršie 8 rokov.
CS - Nepoužívejte v divokých vodách. Nepoužívejte v příliš silných vlnách (vlnobití). Nepoužívejte při silném větru. Nepoužívejte v místech se silnými mořskými proudy. Vhodné pro děti starší 8 let.
SV - Använd inte i rinnande vatten. Använd den inte om vågorna bryts. Använd inte vid frånlandsvind. Använd inte i områden med strömmar. Rekommenderas för barn över 8 år.
HR - Nemojte koristiti u uzburkanoj vodi. Ne koristiti za razbijanje valova. Nemojte koristiti na vjetru na otvorenom moru. Nemojte koristiti u području s vodenim strujama. Preporučuje se za djecu stariju od 8 godine.
SL - Ne uporabljajte v razburkanih vodah. Ne uporabljati v butajočih valovih. Ne uporabljajte, ko piha s kopnega. Ne uporabljajte v območju toka. Velja priporočilo, da izdelek uporabljajo otroci, starejši od 8 let.
TR - Akan sularda kullanmayın. Dalga kırılmasında kullanmayın. Karadan esen rüzgârlı havalarda kullanmayın. Akıntı bölgelerinde kullanmayın. 8 yaşın üzerindeki çocuklar için tavsiye edilir.
LT - Nenaudokite purslotame vandenyje. Nenaudokite esant dideliam bangavimui. Nenaudokite, jei vėjas pučia jūroje. Nenaudokite, kur yra srovių. Rekomenduojama naudoti vaikams nuo 8 metų.
SR - Nemojte ga koristiti u penušavoj nemirnoj vodi. Nemojte ga koristiti u talasima koji se razbijaju. Nemojte ga koristiti u slučaju vetra sa kopna. Nemojte ga koristiti u područjima sa strujama. Preporučeno za decu uzrasta od 8 godina i iznad.
LV - Neizmantot krāčainā ūdenī. Neizmantot vietās, kur lūzt viļņi. Neizmantot, ja vējš pūš jūrā. Neizmantot vietās, kur ir straumes. Ieteicams bērniem vecumā no 8 gadiem.
ET - Mitte kasutada kärestikel. Mitte kasutada murdlainetes. Mitte kasutada mere poole puhuva tuule korral. Mitte kasutada hoovuste piirkondades. Soovitatav 8-aastastele ja vanematele lastele.
EL - Μην το χρησιμοποιείτε σε ταραγμένα νερά. Να μη χρησιμοποιείται στην ακροθαλασσιά, εκεί που σκάει το κύμα. Μην το χρησιμοποιείτε σε περίπτωση στεριανού αέρα. Μην το χρησιμοποιείτε σε περιοχές με ρεύματα. Συστήνεται για παιδιά άνω των 8 ετών.
BG - Не използвайте в бързи води. Да не се използва при прибойни вълни. Не използвайте при силен вятър. Не използвайте в зони с течение. Препоръчва се за деца над 8-годишна възраст.
KK - Долы суда пайдаланбаңыз. Сокпа толқын аймағында пайдаланбаңыз. Теңіз желі кезінде пайдаланбаңыз. Ағын бар жерлерде пайдаланбаңыз. 8 жастағы және одан асқан балаларға усынылады.
RU - Не используйте изделие при неспокойном море. Не использовать при сильных волнах. Не используйте изделие в случае, если ветер дует с берега. Не используйте изделие в местах, где проходит течение. Предназначено для умеющих плавать детей в возрасте старше 8 лет.
UK - Не використовувати на бистрині. Не використовувати в зоні прибою. Не використовуйте за умов берегового вітру. Не використовуйте в зоні течії. Рекомендується для використання дітьми віком від восьми років.
VI - Không sử dụng ở những vùng nước chảy. Không sử dụng trong sóng vỡ. Không sử dụng trong trường hợp có gió thổi từ đất liền ra biển. Không sử dụng ở những khu vực có dòng chảy. Được khuyến dùng cho trẻ trên 8 tuổi.
ID - Jangan digunakan di air beraliran cepat. Jangan gunakan dalam zona gelombang pecah. Jangan digunakan jika ada angin darat. Jangan digunakan di area berarus. Direkomendasikan untuk anak usia 8 tahun ke atas.
ZH - 不得在生活用水中使用。请勿在汹涌的波涛中使用本品。不得在地面有风时使用。不得在流动区域使用。建议用于8岁以上会游泳的儿童。
JA - 高波時には使用しないでください。 波がうねっているときは、使用しないでください。 陸風の際は使用しないでください。 海流のある場所で使用しないでください。 使用するお子様は8歳以上であることが推奨されます。
ZT - 禁止在生活用水中使用。請勿在洶湧的波濤中使用本品。禁止在地面有風時使用。禁止在流動區域使用。建議用於8歲以上會游泳的兒童。
TH - อย่าใช้ในน้ำวน อย่าใช้หากมีคลื่นแรง อย่าใช้ขณะเกิดลมแรง อย่าใช้ในพื้นที่น้ำไหล แนะนำสำหรับเด็กอายุมากกว่า 8 ขวบ
KO - 급류에서 사용하지 마십시오. 파도를 부수는 데 사용하지 마십시오. 육상풍이 불 때 사용하지 마십시오. 물살이 센 곳에서 사용하지 마십시오. b>만8세 이상 수영 가능한 아동 사용 가능.
KM - កុំប្រើក្នុងទឹកពពុះស។ កុំប្រើក្នុងរលកបំបែក។ កុំប្រើក្នុងករណីខ្យល់សមុទ្រ។ កុំប្រើនៅក្នុងតំបន់ដែលមានចរន្ត។ ត្រូវបានណែនាំសម្រាប់កុមារដែលមានអាយុពី 8 ឆ្នាំឡើងទៅ។
AR - لا تستخدمه فوق مياه الشلالات. لا تستخدمه مع الأمواج الهادرة لا تستخدمه في حالة العاصفة الرملية. لا تستخدمه في مناطق مجرى التيار. ينصح به للأطفال أكثر من 8 سنوات.

EN - Rinse with clean water after each use. Do not use chemicals to clean the product. Do not wipe the product with an abrasive material. Do not allow to dry in the sun or near a heat source. Store in a dry place away from light, preferably in its original packaging. After prolonged starge verify functionality before use.
FR - Rincer à l'eau claire après usage. Ne pas utiliser de produits chimiques pour nettoyer le produit. Ne pas essuyer le produit avec une matière abrasive. Ne pas laisser sécher au soleil ou près d'une source de chaleur. Stocker dans un endroit sec à l'abri de la lumière, de préférence dans son emballage d'origine. Après un stockage prolongé, vérifier les fonctionnalités du produit avant utilisation.
ES - Aclarar con agua limpia después de cada uso. No utilizar productos químicos para limpiar el producto. No limpiar el producto con un material abrasivo. No secar al sol o cerca de una fuente de calor. Almacenar en un lugar seco y alejado de la luz, preferiblemente en su embalaje original. Después de un almacenamiento prolongado, comprobar la funcionalidad antes de usarlo.
DE - Nach jedem Gebrauch mit klarem Wasser abspülen. Keine chemischen Produkte benutzen, um das Produkt zu reinigen. Das Produkt nicht mit einem Schleifmittel abwischen. Nicht in der Sonne oder nahe einer Hitzequelle trocknen lassen. An einem trockenen und vor Licht geschützten Ort und vorzugsweise in seiner Originalverpackung aufbewahren. Nach langem Aufbewahren überprüfen Sie die Funktionalitäten vor Gebrauch.
IT - Sciacquare con acqua dolce dopo ogni uso. Non usare prodotti chimici per pulire il prodotto. Non asciugare il prodotto con un materiale abrasivo. Non lasciare asciugare al sole o vicino a una fonte di calore. Conservare in un ambiente asciutto e al riparo dalla luce, preferibilmente nella confezione originale. Dopo un periodo di inutilizzo prolungato, verificarne il funzionamento prima dell'uso.
NL - Het product na elk gebruik spoelen met helder water. Geen chemisch producten gebruiken om het product te reinigen. Het product niet afvegen met een schurende stof. Niet in de zon of in de buurt van een warmtebron laten drogen. Op een droge en donkere plaats bewaren, bij voorkeur in de oorspronkelijke verpakking. Na een langdurige opberging, de werking controleren voor het gebruik.
PT - Enxaguar com água limpa após cada utilização. Não utilizar produtos químicos para limpar o produto. Não utilizar materiais abrasivos no produto. Não deixar secar ao sol nem junto a uma fonte de calor. Armazenar num local seco e protegido da luz, de preferência na sua embalagem original. Após um longo período de armazenamento, verificar as funcionalidades antes da utilização.
PL - Po każdym użyciu dokładnie wypłukać w czystej wodzie. Do czyszczenia produktu nie należy używać środków chemicznych. Nie wycierać produktu jakimikolwiek materiałami ściernymi. Nie suszyć w miejscu, na które padają bezpośrednio promienie słoneczne, aby w pobliżu źródła ciepła. Przechowywać w suchym miejscu z dala od źródeł światła, najlepiej w oryginalnym opakowaniu. Po dłuższym okresie przechowywania sprawdzić prawidłowe działanie produktu przed ponownym użyciem.
HU - Minden használat után tiszta vízzel öblítse le. A tisztításhoz ne használjon vegyszereket. Ne törölje a terméket érdes felületű anyaggal. Ne hagyja a napon vagy hőforrás közelében megszáradni. Tárolja száraz, fénytől mentes helyen, lehetőleg az eredeti csomagolásában. Hosszabb tárolás után használat előtt ellenőrizze a termék használhatóságát.
RO - Clătiți produsul cu apă curată după fiecare utilizare. Nu utilizați produse chimice pentru spălarea produsului. Nu curățați produsul folosind un material abraziv. Nu lăsați produsul să se usuce la soare sau aproape de o sursă de căldură. Păstrați produsul într-un loc uscat, ferit de lumină, de preferat în ambalajul original. După o depozitare îndelungată, verificați funcționalitatea produsului înainte de utilizare.
SK - Po každom použití opláchnite sladkou vodou. Na čistenie výrobku nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Na utretie výrobku nepoužívajte brúsne materiály. Nenechávajte schnúť na slnku, ani v blízkosti zdroja tepla. Skladujte na suchom a tmavom mieste, najlepšie v pôvodnom obale. Po dlhšom skladovaní skontrolujte pred použitím dobrý stav výrobku.
CS - Po každém použití opláchněte sladkou vodou. K čištění výrobku nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Na ctření výrobku nepoužívejte brusné materiály. Nenechávejte schnout na slunci, ani v blízkosti zdroje tepla. Výrobek skladujte na suchém místě chráněném před světlem, nejlépe v originálním obalu. Po delším uskladnění zkontrolujte před použitím dobrý stav výrobku.
SV - Skölj i rent vatten efter varje användningstillfälle. Använd inte kemiska produkter för att rengöra produkten. Torka inte av produkten med ett slipande material. Låt den inte torka i solen eller nära en värmekälla. Förvaras torrt och mörkt, helst i ursprungsförpackningen. Efter att produkten inte har använts på länge, kontrollera att den fungerar innan den används.
HR - Nakon svake uporabe proizvod isperite čistom vodom. Za čišćenje proizvoda nemojte koristiti kemijske proizvode. Proizvod nemojte brisati abrazivnim materijalom. Nemojte ostavljati da se suši na suncu niti u blizini izvora topline. Čuvati na suhom mjestu, zaštićeno od svjetlosti, po mogućnosti u originalnom pakiranju. Nakon dužeg razdoblja nekorištenja, prije ponovne uporabe provjerite funkcionalnost proizvoda.
SL - Po vsaki uporabi izdelek izperite s sladko vodo. Izdelka ne čistite s kemičnimi proizvodi. Izdelka ne brišite z grobim materialom. Izdelka ne sušite na soncu ali ob viru toplote. Hranite na suhem in temnem mestu, najbolje v originalni embalaži. Izdelek, ki ga dalj časa niste uporabljali, pred uporabo preglejte, če deluje pravilno.
TR - Her kullanımdan sonra temiz suyla yıkayın. Ürünü temizlemek için kimyasal ürünler kullanmayın. Ürünü aşındırıcı malzemelerle kurulamayın. Güneşte veya bir ısı kaynağının yakınında kurumaya bırakmayın. Kuru ve ışıktan uzak bir yerde, tercihen orijinal ambalajında depolayın. Uzun süreli depolama sonrasında kullanmadan önce işlevlerini kontrol edin.
LT - Po kiekvieno naudojimo nuplaukite gėlu vandeniu. Gaminiui valyti nenaudokite cheminių medžiagų. Nešluostykite gaminio šiurkščiomis, galinčiomis subraižyti medžiagomis. Nedžiovinkite saulėkaitoje, prie šilumos šaltinio. Laikykite sausoje, tamsioje vietoje, geriausia originalioje pakuotėje. Po ilgesnio nenaudojimo prieš naudodami patikrinkite, ar gaminys veikia.
SR - Isprati čistom vodom nakon svake upotrebe. Nemojte da koristite hemikalije za čišćenje proizvoda. Nemojte brisati proizvod abrazivnim materijalom. Nemojte ga sušiti na suncu ili blizu izvora toplote. Čuvati na suvom mestu, zaštićeno od svetlosti, po mogućnosti u originalnom pakovanju. Nakon dugotrajnog skladištenja i pre korišćenja, proverite da li je proizvod funkcionalan.
LV - Pēc katras izmantošanas reizes noskalot saldūdenī. Izstrādājuma tīrīšanai neizmantot ķīmiskas vielas. Neslaucīt izstrādājumu ar abrazīvu materiālu. Neatstāt to nožūt saulē vai siltuma avota tuvumā. Uzglabāt sausā vietā, kas pasargāta no gaismas, vēlams oriģinālajā iepakojumā. Pēc ilgstošas glabāšanas pārbaudiet funkcionalitāti pirms lietošanas.
ET - Loputage puhta veega pärast kasutamist. Ärge kasutage toote puhastamiseks kemikaale. Ärge pühkige toodet abrasiivse materjaliga. Ärge laske kuivada päikese käes ega soojusallika läheduses. Hoida kuivas kohas, valguse eest kaitstult, eelistatavalt originaalpakendis. Pärast pikaajalist ladustamist kontrollige enne kasutamist toote toimivust.
EL - Ξεπλένετε με άφθονο γλυκό νερό μετά από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε χημικά προϊόντα για να καθαρίσετε το προϊόν. Μην σκουπίζετε το προϊόν με λειαντικό υλικό. Μην βάζετε το προϊόν να στεγνώσει στον ήλιο ή κοντά σε πηγή θερμότητας. Φυλάσσεται σε ξηρό και σκοτεινό μέρος, κατά προτίμηση στην αρχική του συσκευασία. Μετά από μακροχρόνια αποθήκευση, ελέγξτε τη λειτουργικότητά του πριν το χρησιμοποιήσετε.
BG - Изплаквайте с бистра вода след всяка употреба. Не използвайте химични продукти за почистване на продукта. Не избърсвайте продукта с абразивни материали. Не оставяйте да изсъхва на слънце или в близост до източник на топлина. Да се съхранява на сухо място, защитено от светлина, за предпочитане в оригиналната опаковка. След продължително съхранение проверете функционалността преди употреба.
KK - Әр пайдаланудан кейін таза сумен шайыңыз. Өнімді тазалау үшін химиялық заттарды пайдаланбаңыз. Өнімді абразивті материалдармен сүртпеңіз. Күн астында немесе жылу көздерінің жанында кептірмеңіз. Жарық түспейтін, құрғақ жерде, түпнұсқа қаптамасында сақтаған жөн. Ұзақ сақтаудан кейін қолданар алдында функционалдығын тексеріңіз.
RU - Промывайте чистой водой после каждого использования. Не используйте химические средства для ухода за изделием. Не вытирайте изделие абразивными материалами. Не оставляйте изделие сушиться на солнце или вблизи источников тепла. Хранить в оригинальной упаковке в сухом месте, защищенном от солнечного света. Перед использованием после длительного хранения проверьте, что продукт функционирует нормально.
UK - Після кожного використання необхідно ретельно промивати виріб у чистій воді. Забороняється використовувати хімічні засоби для очищення виробу. Не протирати виріб абразивними матеріалами. Не залишайте сушитися на сонці або поблизу будь-якого джерела тепла. Зберігати в сухому захищеному від світла місці, бажано в оригінальному пакуванні. Після тривалого періоду зберігання переконайтеся у функціональності виробу перед використанням.
VI - Rửa bằng nước sạch sau mỗi lần sử dụng. Không sử dụng các hóa chất để lau chùi sản phẩm. Không lau chùi sản phẩm bằng vật liệu mài mòn. Không phơi sản phẩm dưới trời nắng hoặc gần nguồn nhiệt. Bảo quản ở nơi khô ráo, tránh ánh sáng, tốt nhất là trong bao bì gốc. Sau khi bảo quản lâu ngày, hãy kiểm tra xem sản phẩm còn vận hành tốt không trước khi sử dụng.
ID - Bilas dengan air bersih setelah setiap penggunaan. Jangan menggunakan produk berbahan kimia untuk mencuci produk. Jangan membersihkan produk dengan bahan abrasif. Jangan dikeringkan di bawah sinar matahari atau dekat dengan sumber panas. Simpan produk di tempat kering dan terhindar dari cahaya matahari, lebih baik di dalam kemasan aslinya. Setelah disimpan dalam waktu yang lama, periksa fungsionalitasnya sebelum digunakan.
ZH - 每次使用后，用清水冲洗。请勿使用化学品清洁本产品。请勿使用研磨材料擦拭本产品。请勿阳光直晒干燥或靠近热源。请将本产品存放在避光、干燥处，最好使用原包装。长期储存后，请在使用前检查功能是否完好。
JA - 毎回使用後は、真水ですすいでください。 本製品の洗浄には、化学薬品を使用しないでください。 研磨材を使って、本製品を拭かないでください。 直射日光または熱源のそばで乾かさないでください。 望ましくはもともとの梱包にいれて、乾燥した暗所に保管してください。 長い間保管していた場合は、使用前に製品の機能を確認してください。
ZT - 每次使用後，用清水沖洗。請勿使用化學品清潔本產品。請勿使用研磨材料擦拭本產品。請勿陽光直曬乾燥或靠近熱源。請將本產品存放在避光、乾燥處，最好使用原包裝。長期儲存後，請在使用前檢查功能是否完好。
TH - ล้างด้วยน้ำสะอาดหลังการใช้งานทุกครั้ง อย่าใช้สารเคมีในการทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ อย่าเช็ดผลิตภัณฑ์ด้วยวัสดุขัดถู อย่าปล่อยให้ผลิตภัณฑ์แห้งกลางแดดหรือใกล้แหล่งความร้อน เก็บในที่แห้งและป้องกันไม่ให้สัมผัสแสงแดด นอกจากนี้ ควรเก็บไว้ในบรรจุภัณฑ์เดิม หลังการจัดเก็บเป็นเวลานาน ให้ตรวจสอบว่าผลิตภัณฑ์ใช้งานได้ดีก่อนนำกลับมาใช้งาน
KO - 매번 사용 후 깨끗한 물로 헹궈주십시오. 제품을 세척할 때 화학 물질을 사용하지 마십시오. 연마제로 제품을 문지르지 마십시오. 직사광선 아래나 열원 근처에서 건조시키지 마십시오. 직사광선을 피해 서늘하고 건조한 곳에 보관하고 원래의 포장에 보관하는 것이 좋다. 장기간 보관 후에는 제대로 기능하는지 확인한 다음에 사용하십시오.
KM - លាងសម្អាតជាមួយទឹកស្អាតបន្ទាប់ពីការប្រើប្រាស់រាល់លើក។ កុំប្រើសារធាតុគីមីដើម្បីសម្អាតផលិតផល។ កុំជូតផលិតផលជាមួយនឹងសម្ភារៈកកិត។ កុំសម្ងួតវានៅក្រោមព្រះអាទិត្យ ឬនៅជិតប្រភពកម្តៅ។ រក្សាទុកនៅកន្លែងស្ងួតដែលមិនត្រូវពន្លឺ ល្អបំផុតគឺនៅក្នុងការវេចខ្ចប់ដើមរបស់វា។ បន្ទាប់ពីការរក្សាទុកយូរ សូមពិនិត្យមើលមុខងារមុនពេលប្រើប្រាស់។
AR - يشطف بالماء النظيف بعد كل استخدام. لا تُستخدم مواد كيميائية لتنظيف المنتج. لا يُسمح بمسح المنتج باستخدام مادة كاشطة. لا تدعه يجف تحت أشعة الشمس أو بمحاذاة مصدر حراري. يخزن في مكان جاف بعيدًا عن الضوء، ويفضل وضعه داخل علبته الأصلية. بعد تخزين المنتج لمدة طويلة، تحقق من وظائفه قبل الاستخدام.

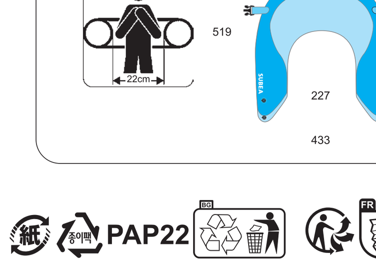
EN - Risk of getting stuck in case of inappropriate size. Safety distance to shore 25m. Dimensions see below:
FR - Risque de coincement si les dimensions ne sont pas appropriées. Distance de sécurité par rapport au rivage : 25 m. Voir ci-dessous pour les dimensions :
ES - Hay riesgo de quedarse atascado si el tamaño no es adecuado. Distancia de seguridad a la costa: 25 m. Dimensiones, ver abajo:
DE - Risiko des Einklemmens, wenn die Dimensionen nicht passen. Sicherheitsabstand zum Ufer 25m. Abmessungen siehe unten:
IT - Rischio di intrappolamento se le dimensioni non sono appropriate. Distanza di sicurezza dalla riva 25 m. Le dimensioni sono riportate di seguito:
NL - Risico op vastzitten wanneer de afmetingen niet aangepast zijn. Veilige afstand tot de kustlijn is 25 meter. Afmetingen, zie hieronder:
PT - Risco de deslizamento, caso as dimensões não sejam adequadas. Distância de segurança até à costa 25 m. Dimensões consultar abaixo:
PL - Jeżeli wymiany nie są prawidłowe, występuje ryzyko uszczypnięcia skóry. Odległość bezpieczeństwa w stosunku do brzegu wynosi 25 m. Wymiary: patrz poniżej:
HU - Nem megfelelő méret esetén beszorulás veszélye. Biztonságos távolság a parttól 25 m. A méreteket lásd alább:
RO - Există riscul ca produsul să rămână blocat pe utilizator dacă dimensiunea nu este corespunzătoare. Distanța de siguranță până la țărm 25 m Pentru dimensiuni, a se vedea mai jos:
SK - Ak nie sú rozmery zodpovedajúce, hrozí riziko uviaznutia. Bezpečná vzdialenosť od brehu 25 m. Rozmery pozri nižšie:
CS - Nejsou-li rozměry odpovídající, hrozí riziko uváznutí. Bezpečná vzdálenost od břehu 25 m. Rozměry viz níže:
SV - Risk för att fastna om det är fel storlek. Säkerhetsavstånd till land 25 m. Se måtten nedan:
HR - Postoji opasnost od zagušivanja ako dimenzije nisu odgovarajuće. Sigurnosna udaljenost od obale 25 m. Dimenzije pogledajte ispod:
SL - Nevarnost zagozdenja, če mere niso primerne. Varnostna razdalja do obale 25 m. Za mere glejte spodaj:
TR - Boyutları uygun değilse sıkışma riski vardır. Kıyıya olan güvenli mesafe 25 m'dir. Boyutlar için aşağıya bakın:
LT - Jei naudojamas netinkamas dydis, kyla pavojus užstrigti. Saugus atstumas iki kranto 25 m. Matmenis žr. toliau:
SR - Opasnost od zaglavljivanja u slučaju neodgovarajuće veličine. Sigurnosna udaljenost od obale 25 m. Dimenzije pogledajte ispod:
LV - Risks iestrēgt neatbilstoša izmēra gadījumā. Drošs attālums līdz krastam 25 m. Skat. izmērus tālāk:
ET - Ebasobiva suuruse korral kinni jäämise oht. Ohutu kaugus kaldast 25 m. Mõõtmeid vt allpool:
EL - Κίνδυνος εμπλοκής εάν οι διαστάσεις δεν είναι οι κατάλληλες. Απόσταση ασφαλείας από την ακτή 25m. Διαστάσεις, δείτε παρακάτω:
BG - Съществува риск от заклещване при несъобразени размери. Безопасно разстояние от брега: 25 m. Размерите вижте по-долу:
KK - Сәйкес емес өлшемде тұрып қалу қаупі бар. Жағаға дейінгі қауіпсіздік қашықтығы — 25 m. Өлшемдерді төменнен қараңыз:
RU - Если размер подобран неверно, существует вероятность застревания. Безопасная дистанция до берега 25 m. См. размеры ниже:
UK - У разі невідповідності розміру існує ризик застрягання. Безпечна відстань до берега 25 m. Розміри див. нижче:
VI - Nguy cơ bị kẹt nếu không chọn đúng kích cỡ phù hợp. Khoảng cách an toàn đến bờ 25m. Kích thước xem bên dưới:
ID - Risiko badan terperangkap apabila dimensinya tidak sesuai. Jarak aman ke pantas adalah 25 m. Untuk dimensi, lihat di bawah ini:
ZH - 尺寸不合适的情况下可能会被卡住。离岸安全距离25m。尺寸请参见下图：
JA - サイズが適切でない場合には、はまり込む恐れがあります。 岸から沖合25mが安全な距離です。 寸法は以下の通りです：
ZT - 尺寸不合適的情況下可能會被卡住。離岸安全距離25m。尺寸請參見下圖：
TH - เสี่ยงต่อการติดอยู่ข้างในหากขนาดไม่เหมาะสม ระยะที่ปลอดภัยจากชายฝั่ง 25 เมตร โปรดดูขนาดด้านล่าง
KO - 크기가 맞지 않으면 물체 사이에 낄 수 있습니다. 해안까지의 안전거리 25m. 치수는 아래를 참조하십시오.
KM - ហានិភ័យនៃការជាប់គាំងនៅក្នុងករណីដែលទំហំមិនសមរម្យ។ ចម្ងាយសុវត្ថិភាពដល់ច្រាំង 25 ម៉ែត្រ។ វិមាត្រមើលខាងក្រោម៖
AR - خطر الانحصار في حالة عدم تناسق الأبعاد. مسافة الأمان إلى الشاطئ 25 م. انظر الأبعاد أدناه:

VERSION + 65 KG

VERSION 40 KG à 65 KG



VERSION 20KG à 40 KG



DECATHLON

Производитель и адрес, Франция: - DECATHLON - 4 BOULEVARD DE MONS - BP 299 - 59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX - FRANCE

Pack Ref: 4914513